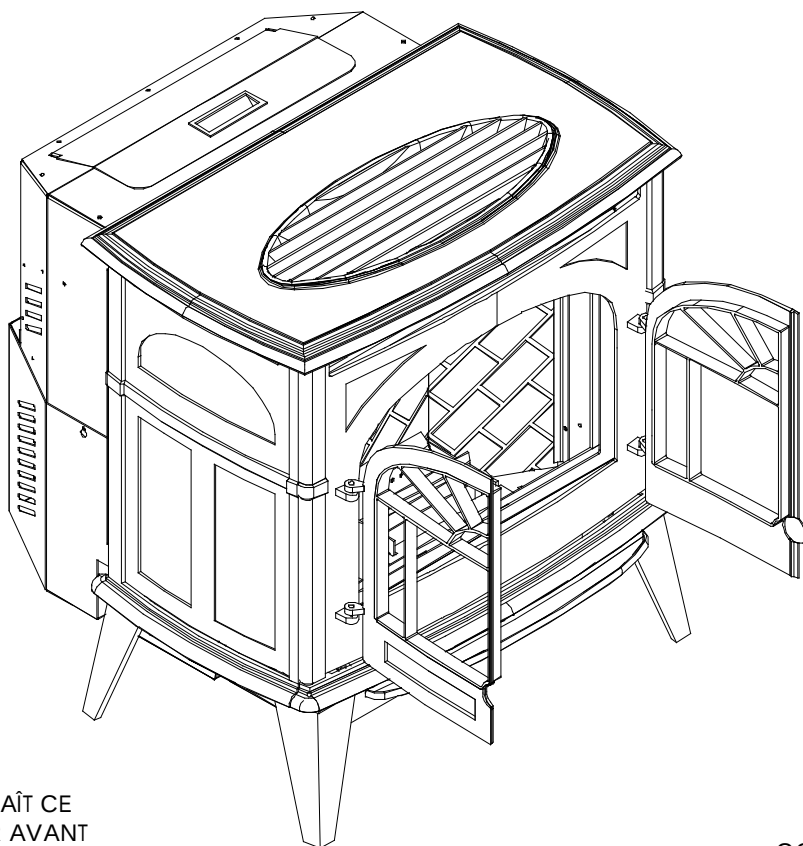




POÊLE À GRANULES

WINDSOR

MANUEL TECHNIQUE DU PROPRIÉTAIRES



LISEZ S'IL VOUS PLAÎT CE
MANUEL EN ENTIER AVANT
L'INSTALLATION ET L'UTILISATION
DE CET APPAREIL DE POÊLE À
GRANULES À CHAUFFAGE. LE
MANQUE DE SUIVRE CES
INSTRUCTIONS POURRAIT
AVOIR COMME
CONSÉQUENCE DES DÉGATS
MATÉRIELS, DES DOMMAGES
CORPORELS OU MÊME LA
MORT.

SHERWOOD INDUSTRIES LTD.
6782 OLDFIELD RD
VICTORIA, BRITISH COLUMBIA
CONSERVEZ CECI

CONTACTEZ VOS
FONCTIONNAIRES DE BÂTIMENT
OU DE FEU AU SUJET DES
RESTRICTIONS ET DES
CONDITIONS D'INSPECTION
D'INSTALLATION DANS VOTRE
SECTEUR.

MANUEL D'INSTALLATION DE WINDSOR

TABLE DES MATIÈRES

1) <u>INTRODUCTION</u>	PAGE
La qualité de granules.....	3
Données importantes de sécurité	4
Avertissements et recommandations.....	5
Dispositifs automatiques de sécurité	5
Décision de l'emplacement de votre poêle à granules.....	6
Dimensions de cheminée.....	6
Enlèvement de votre nouveau poêle de sur la palette	7
 2) <u>INSTALLATION</u>	
Conditions de ventilation.....	8
Dégagements aux combustibles.....	9
Installation dans une maison mobile	10
Connexions de prise d'air extérieur	11
Ventilation par installation murale	11-12
Ventilation par installation verticale.....	13
Installation de support de foyer.....	14
Ventilateur d'échappement monté à l'extérieur.....	15-17
 3) <u>OPÉRATION</u>	
Comment démarrer et opérer votre poêle à granules	18-19
Comment éteindre votre poêle à granules	20
Instructions d'installation de l'amortisseur d'air	21
 4) <u>SPÉCIFICATIONS / MAINTENANCE</u>	
Zones pour inspection régulière.....	22-23
Composants électriques et fonctions	24-25
 5) <u>SERVICE</u>	
Dépannage	26-27
Diagramme de câblage Windsor.....	28
Liste de pièces et vues explosées	29-31
Garantie	32

LA QUALITÉ DE GRANULES EST IMPORTANTE, LISEZ S'IL VOUS PLAÎT LA PAGE SUIVANTE

Votre poêle à granules a été conçu pour brûler des granules en bois seulement. Puisqu'il y a beaucoup de fabricants de granules en bois, il est important de choisir les granules qui sont exempts de saleté ou de toutes impuretés. L'Industrie de fabricants de granules (P.F.I.) a établi des normes pour la fabrication de granules en bois. Nous recommandons l'utilisation de granules qui rencontrent ou excèdent ces normes. Demandez à votre détaillant pour un type de granules recommandé.

LA PERFORMANCE DE VOTRE POÊLE À GRANULES EST ÉNORMÉMENT AFFECTÉE PAR LE TYPE ET LA QUALITÉ DE GRANULES EN BOIS ÉTANT BRÛLÉS. COMME LA CHALEUR DEGAGÉE DES GRANULES EN BOIS DE DIVERSES QUALITÉS DIFFÈRE, LA PERFORMANCE DE VOTRE POÊLE À GRANULES VARIRA DONC SELON LES GRANULES UTILISÉS.

Puisque Sherwood Industries Ltd n'a aucun contrôle de la qualité des granules que vous employez, nous n'assumons aucune responsabilité causée par la qualité de granules en bois utilisés.

P.F.I. NORMES DES GRANULES:

Poussière.....	1% maximum par un écran de 1/8"
Densité en bloc.....	40 lbs. minimum par pied cube
Dimension.....	1/4" à 3/8" de diamètre par 1"– 1.5" maximum de long
Contenu de cendre	1% maximum
Contenu d'humidité	8% maximum
Contenu de chaleur	approximativement 8200 BTU minimum par lb.

Vérifiez le recouvrement du pot de combustion des granules périodiquement pour s'assurer que les trous ne sont pas bloqués avec des cendres (ces cendres sont de la silice dans le carburant qui formera une masse dure pendant le processus de combustion). S'ils sont bloqués, retirez le recouvrement du pot de combustion (lorsque l'unité est refroidit) et nettoyez-le. Le recouvrement devrait être nettoyé ou raclé une fois tous les 2-3 jours selon la qualité de granules utilisée. Nettoyez les trous avec un petit objet pointu.

Placez les granules à au moins 36 "(1 m) du poêle à granules.

DONNÉES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Pour empêcher la possibilité d'un feu, assurez-vous que l'appareil est correctement installé en adhérant aux instructions d'installation. Un détaillant d'ENVIRO sera heureux de vous aider en obtenant l'information quant à vos codes de bâtiment et restrictions locaux d'installation.

La ventilation de l'appareil fonctionne avec une pression de chambre de combustion négative et une pression de cheminée légèrement positive, il est très important de s'assurer que le système de ventilation soit scellé et hermétique.

Cette unité est conçue pour brûler le carburant en bois granulé seulement. N'employez aucun autre type de carburant, cela annulera n'importe quelle garantie indiquée dans ce manuel.

Ne brûlez pas avec l'air de combustion insuffisant. On recommande un contrôle périodique afin de s'assurer que l'air de combustion approprié est admis à la chambre de combustion. Le contrôle de l'air de combustion approprié est réalisé en ajustant l'amortisseur d'air frais placé sur le côté gauche du poêle. Le monoxyde de carbone pourrait être le résultat causant la maladie ou la mort.

Il est recommandé de nettoyer le conduit de ventilation annuellement ou à toutes les deux tonnes de granules.

La corde électrique avec prise polarisée doit être connectée à une norme 115 volts, la sortie électrique de 60 hertz. Faites attention que la corde électrique n'est pas prise au piège sous l'appareil et qu'elle soit libre de n'importe quelles surfaces chaudes ou des bords pointus. L'alimentation électrique maximum de cette unité est de 375 watts (3.1amps) pour le WINDSOR.

L'utilisation d'une barre électrique contre la surcharge est recommandée.

Suie et cendre: formation et besoin de nettoyer. Les produits de la combustion contiendront de petites particules de cendre. La cendre se rassembleront dans le système de décharge d'échappement et limiteront l'écoulement des gaz de conduite. La combustion incomplète, comme pendant le démarrage, l'arrêt, ou le fonctionnement incorrecte de l'appareil de chauffage mènera à la formation de suie qui se rassemblera dans le système de conduit d'échappement. Le système de décharge d'échappement doit être inspecté au moins une fois à chaque année pour déterminer si le nettoyage est nécessaire.

En installant le poêle dans une maison mobile, il doit être électriquement polarisé aux châssis d'acier de la maison et être boulonné au plancher. Assurez-vous que l'intégrité structurale de la maison est mise à jour.

Soyez sûr de mettre à jour l'intégrité structurale de la maison en passant un conduit par des murs, des plafonds, ou des toits.

Le cendrier doit être fermé solidement pour l'opération appropriée et sûre du poêle à granules.

Si vous avez des questions en ce qui concerne votre poêle ou à l'information mentionnée ci-dessus, n'hésitez pas s'il vous plaît à contacter votre détaillant local pour clarification ou commentaires.

Puisque Sherwood Industries Ltd n'a aucun contrôle de l'installation de votre poêle, nous n'accordons aucune garantie implicite ou exposée pour l'installation ou à l'entretien de votre poêle, donc, Sherwood Industries Ltd n'assume aucune responsabilité de n'importe quels conséquences de dommage.

"N'INSTALLEZ PAS D'AMORTISSEUR D'AIR FRAIS DANS LE SYSTÈME DE VENTILATION DE CETTE UNITÉ"

L'UTILISATION DE CORDE DE BOIS EST INTERDITE CONFORMÉMENT À LA LOI.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENTS ET RECOMMANDATIONS

- A. N'abusez pas en frappant la vitre ou en faisant claquer la porte.
- B. N'essayez pas de faire fonctionner le poêle avec la vitre cassée.
- C. N'essayez pas d'ouvrir la porte et de nettoyer la vitre tandis que l'unité est en fonction. Pour nettoyer la vitre, employez un tissu doux de coton et un nettoyant léger à vitre ou un nettoyant à vitre pour poêle à gaz ou à bois ou prenez une serviette de papier humide et trempez dans les cendres, c'est un abrasif très doux et n'endommagera pas la vitre.
- D. N'employez pas de nettoyants abrasifs pour nettoyer la surface ou n'importe quelle partie du poêle.
- E. On recommande que l'unité soit fixée dans sa position afin d'éviter n'importe quel déplacement.
- F. N'employez jamais d'essence, le type d'essence pour carburant de lanterne, le kérosène, le produit d'allumage pour charbon de bois ou des liquides semblables pour commencer ou "rafraîchir" un feu dans l'appareil de chauffage. Tenez de tels liquides bien loin de l'appareil de chauffage tandis qu'il est en service.
- G. Les cendres disposées doivent être placées dans un récipient de métal avec un couvercle convenablement serré. Le récipient fermé de cendres doit être sur un plancher non-combustible sur le terrain, bien loin de tous matériaux combustibles dépendant la disposition finale. Si les cendres sont disposées par enterrement dans le sol ou autrement distribuées localement, elles doivent être conservées dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les cendres aient complètement refroidies. Les cendres doivent être conservées dans le conteneur fermé jusqu'à ce que toutes les cendres se soient complètement refroidies avant de les rejeter.
- H. Assurez-vous que la cendrier est fermé fermement pendant l'opération du poêle. Assurez-vous aussi que les joints d'étanchéités de la porte et le cendrier soient vérifiés et remplacés au besoin.
- I. La prise d'air fraîche est recommandée. Le manque d'installer l'air de consommation peut avoir comme conséquence à une unité fumant pendant des pannes de courant aussi bien qu'une mauvaise combustion.
- J. L'utilisation d'une barre électrique contre la surcharge doit être employée pour protéger vos commandes contre les transitoires électriques.
- K. Les détecteurs de fumée doivent être installés dans la résidence en installant un poêle à granules.
- L. **TENIR LE CENDRIER EXEMPT DE CARBURANT BRUT. NE PLACEZ PAS DE GRANULES NON BRÛLÉES OU DE NOUVELLES GRANULES DANS LE CENDRIER.** Un feu dans le cendrier pourrait en être le résultat.
- M. "N'INSTALLEZ PAS UN AMORTISSEUR D'AIR FRAIS DANS LE SYSTÈME DE VENTILATION DE CETTE UNITÉ"
"NE RELIEZ PAS CETTE UNITÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE SERVANT UN AUTRE APPAREIL."

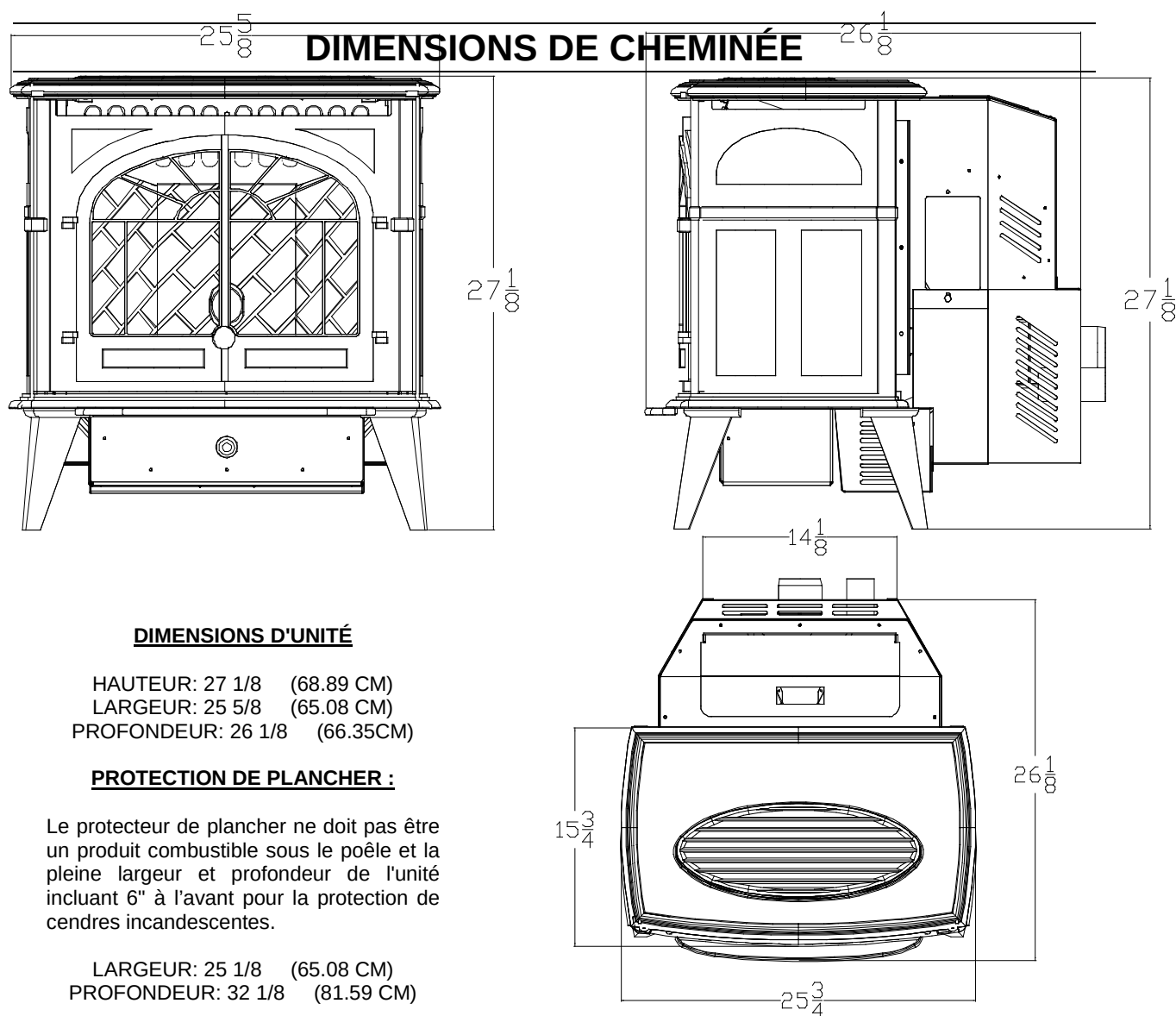
NOTE : L'air frais d'extérieur est obligatoire sur toutes les unités installées dans "les maisons mobiles" aussi bien que des maisons "étanches à l'air".

DISPOSITIFS AUTOMATIQUES DE SÉCURITÉ DE VOTRE POÊLE À GRANULES

- A. L'unité arrêtera quand le feu s'éteint et la température d'échappement de ventilation baisse au-dessous de 120°F (49°C).
- B. Le poêle a une commande de sécurité à hautes températures. Si la température sur le distributeur atteint 200°F (93°C) le système de rendement de granules s'arrêtera automatiquement et le poêle s'arrêtera quand la température d'échappement se refroidit. Si ceci se produit, appelez votre détaillant local pour remettre à l'état initial 200°F (93°C) le commutateur de limite élevée. **TROUVEZ AUSSI LES RAISONS POUR LESQUELLES L'UNITÉ A SURCHAUFFÉE.**
- C. Cette unité a un capteur pour le ventilateur de convection. Cette fonction fait atteindre le ventilateur de convection sa pleine vitesse quand la température à l'arrière de la boîte de convection atteint 160°F (71°C). C'est un dispositif normal de sûreté de votre unité.

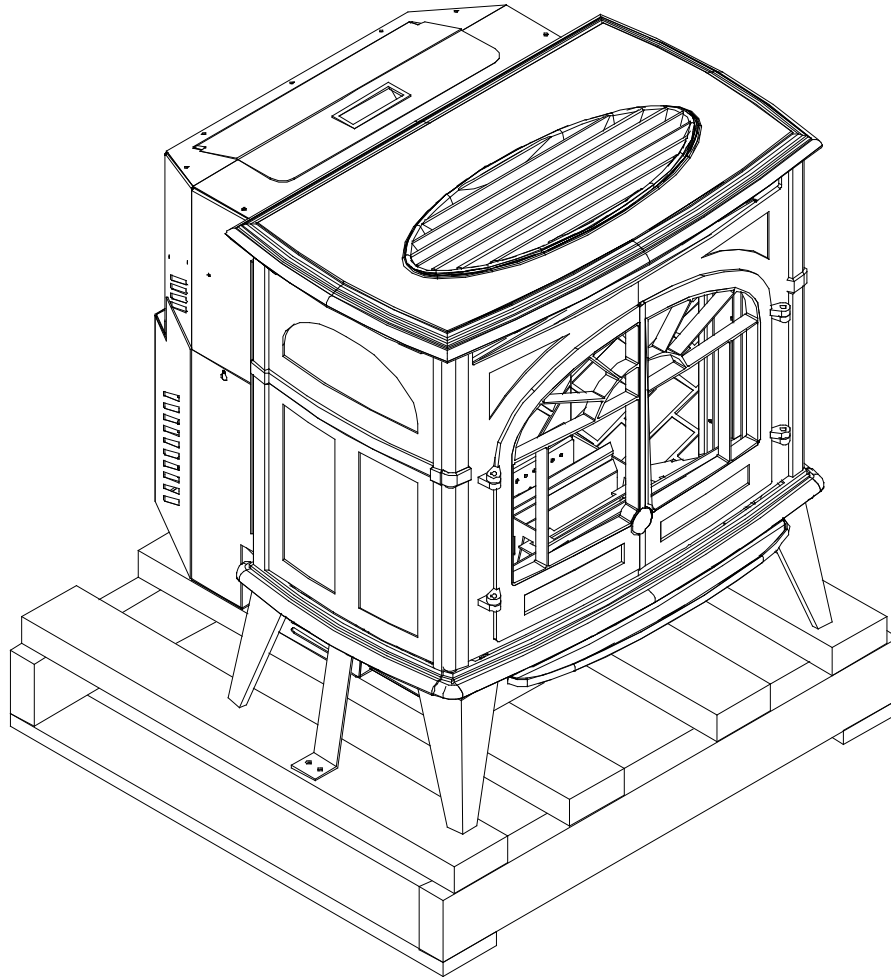
DÉCISION DE L'EMPLACEMENT VOTRE POÊLE À GRANULES

1. Vérifiez les dégagements aux combustibles.
2. N'obtenez pas l'air de combustion d'un grenier, du garage ou d'aucun espace non aéré. L'air de combustion peut être obtenu à partir d'un grenier ventilé.
3. N'installez pas le poêle dans une chambre à coucher.
4. Vous pouvez ventiler le poêle par un mur extérieur derrière l'unité ou le relier à une cheminée existante de maçonnerie ou en métal (doit utiliser une gaine intérieur si la cheminée est plus de 6" de diamètre ou plus de 28 pouces carrés de section). Une ventilation intérieur peut être utilisée avec des tuyaux approuvés passant par le plafond et le toit.
5. Placer le poêle dans une pièce grande et ouverte qui est situé au centre de la maison. Cela optimisera la circulation de chaleur.
6. Le cordon d'alimentation est de 8 pieds (2.43 m) de longueur et peut exiger d'une extension polarisée pour atteindre la sortie électrique la plus proche.



ENLÈVEMENT DE VOTRE NOUVEAU POÊLE DE SUR LA PALETTE

Pour enlever votre nouveau poêle de sa palette, enlevez les deux supports de fixation des deux côtés de l'unité .

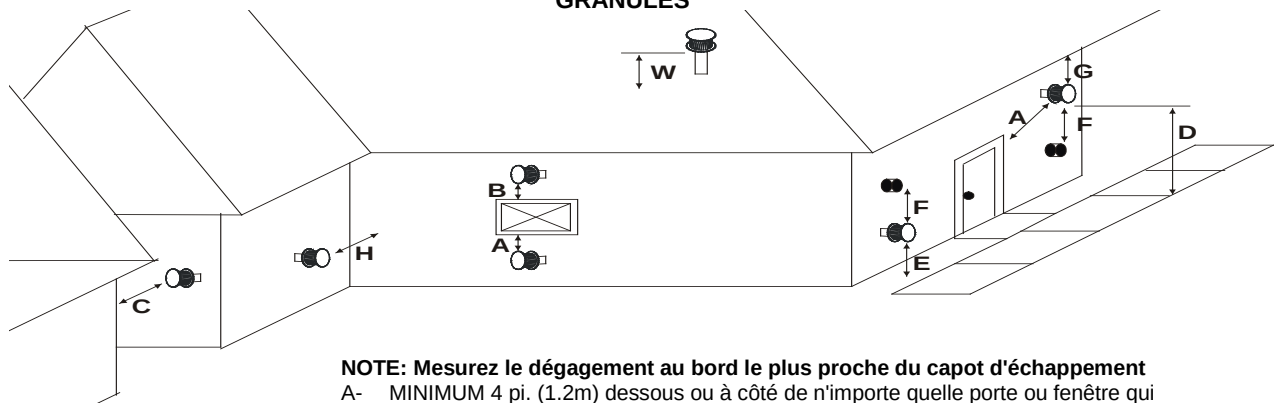


Enlevez les deux attaches qui maintiennent les supports qui sécurisent le poêle à granules WINDSOR à la palette. Soulevez les supports jusqu'à ce qu'ils se décrochent du châssis.

CONDITIONS DE VENTILATION

1. Ne ventilez pas l'appareil dans aucune zone fermée ou partiellement fermée comme un abri d'auto, un garage, un grenier, un passage étroit, une zone étroitement clôturée, sous une véranda ou aucun emplacement qui peut accumuler une concentration des vapeurs telles que des cages d'escaliers, un abri couvert, etc.
2. Les surfaces de ventilation peuvent devenir assez chaudes pour causer des brûlures si touché par des enfants. Des protecteurs de combustion additionnels peuvent être exigés.
3. La terminaison doit s'épuiser au-dessus de l'altitude d'admission. On recommande qu'au moins cinq pieds de tuyaux verticales soient installés à l'extérieur pendant que l'appareil est exhalé directement par un mur pour créer une tire d'air normale pour empêcher la possibilité de fumée ou d'odeur si l'appareil est arrêté ou lors d'une panne d'électricité. Pour empêcher l'échappement de causer un ennui ou risque d'exposer des personnes ou des arbustes aux températures élevées. De toute façon, la méthode de ventilation la plus sûre et préférée est de prolonger les tuyaux de ventilation par le toit verticalement.
4. Le terminaison de ventilation ne peut pas être :
 moins de 4 pieds (1.2 m) au-dessous
 moins de 4 pieds (1.2 m) horizontalement de et
 moins de 1 pied (305 millimètres) au-dessus
 des portes, des ouvertures de fenêtre ou d'admission d'air de gravité/ventilation dans le bâtiment:
5. Distance de terminaison de fond est évaluée - 12" (305 millimètres) minimum. C'est conditionnel sur les plantes et la nature de catégorie de surface. Les gaz d'échappement sont assez chauds pour enflammer l'herbe, les plantes et les arbustes situés aux alentours de la terminaison. La catégorie de surface ne doit pas être la pelouse. La distance du fond de terminaison et des passages publics pour piétons est de 7 pieds (2.1 m) minimum.
6. La distance aux matériaux combustibles est de 2 pieds (610 millimètres). Ceci inclut les bâtiments adjacents, les barrières, les parties saillantes de la structure, le surplomb de toit, les plantes, les arbustes, etc.
7. Si l'unité est inexactement exhalée ou le mélange d'air au combustible est hors de l'équilibre, une légère décoloration de l'extérieur de la maison pourrait se produire. Puisque ces facteurs sont au-delà du contrôle de Sherwood Industries LTD., nous n'accordons aucune garantie contre de tels incidents.

NOUS RECOMMANDONS QU'UN INSTALLATEUR AUTORISÉ / DÉTAILLANT D'INSTALLER VOTRE POÊLE À GRANULES

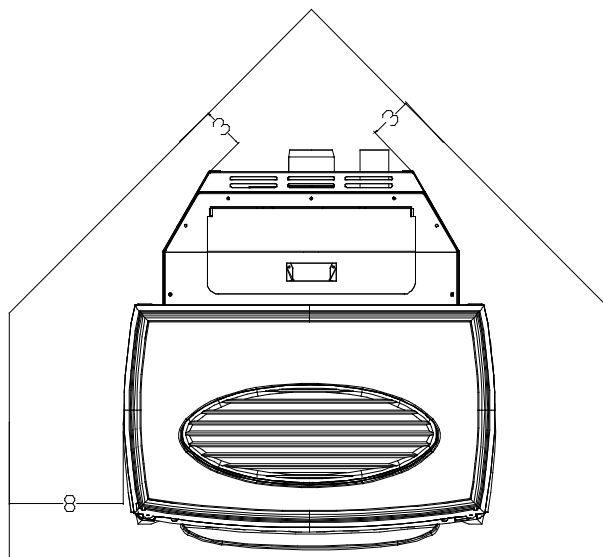


NOTE: Mesurez le dégagement au bord le plus proche du capot d'échappement

- A- MINIMUM 4 pi. (1.2m) dessous ou à côté de n'importe quelle porte ou fenêtre qui s'ouvre.
- B- MINIMUM 1 pi. (305 mm) au-dessus de n'importe quelle porte ou fenêtre qui s'ouvre.
- C- MINIMUM 2 pi. (610 mm) de n'importe quels bâtiments adjacents.
- D- MINIMUM 7 pi. (2.1 m) au-dessus de la terre quand adjacent à un passage public pour piétons.
- (NOTE) Le conduit ne peut pas se terminer dans un passage pour piétons couvert ou d'abri.
- E- MINIMUM 2 pi. (610 mm) au-dessus des plantes, de l'herbe ou d'autres matériaux combustibles.
- F- MINIMUM 3 pi. (915 mm) de n'importe quelle prise d'air obligatoire de d'autres appareils.
- G- MINIMUM 2 pi. (610 mm) au-dessous de n'importe quel avant-toit ou un toit en saillie.
- H- MINIMUM 1 pi. (305 mm) de dégagement à un mur combustible.
- W- MINIMUM 2 pi. (610 mm) au-dessus du toit.

DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES

Cette unité DOIT ÊTRE installée sur une protection de plancher non-combustible prolongeant la pleine largeur de l'unité et doit s'étendre de 6 pouces devant l'unité pour la protection de cendres incandescentes.



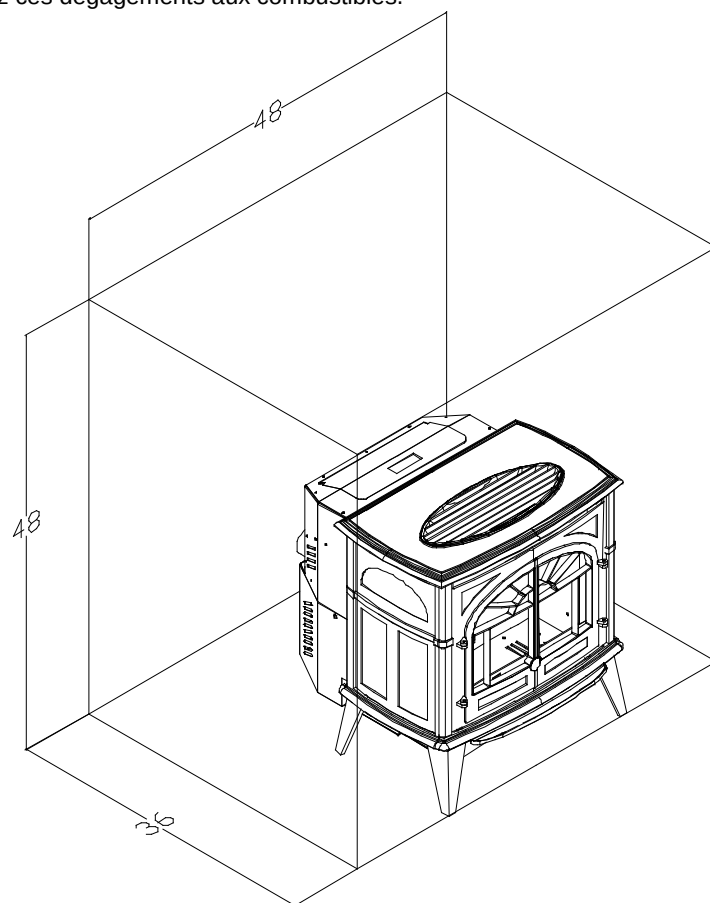
MUR DE CÔTÉ À L'UNITÉ 8 POUCES (204 MM)
MUR ARRIÈRE À L'UNITÉ 3 POUCES (76 MM)
MUR ADJACENT 3 POUCES (76 MM)

DÉGAGEMENTS DE L'ALCÔVE

Cette unité peut être installée dans une alcôve. Maintenez ces dégagements aux combustibles.

LARGEUR DE L'ALCÔVE 48 POUCES (1200 MM)
HAUTEUR DE L'ALCÔVE 48 POUCES (1200 MM)
PROFONDEUR DE L'ALCÔVE 36 POUCES (915 MM)

**INSTALLEZ LA VENTILATION SELON LES
DÉGAGEMENTS INDIQUÉS PAR LE FABRICANT.**



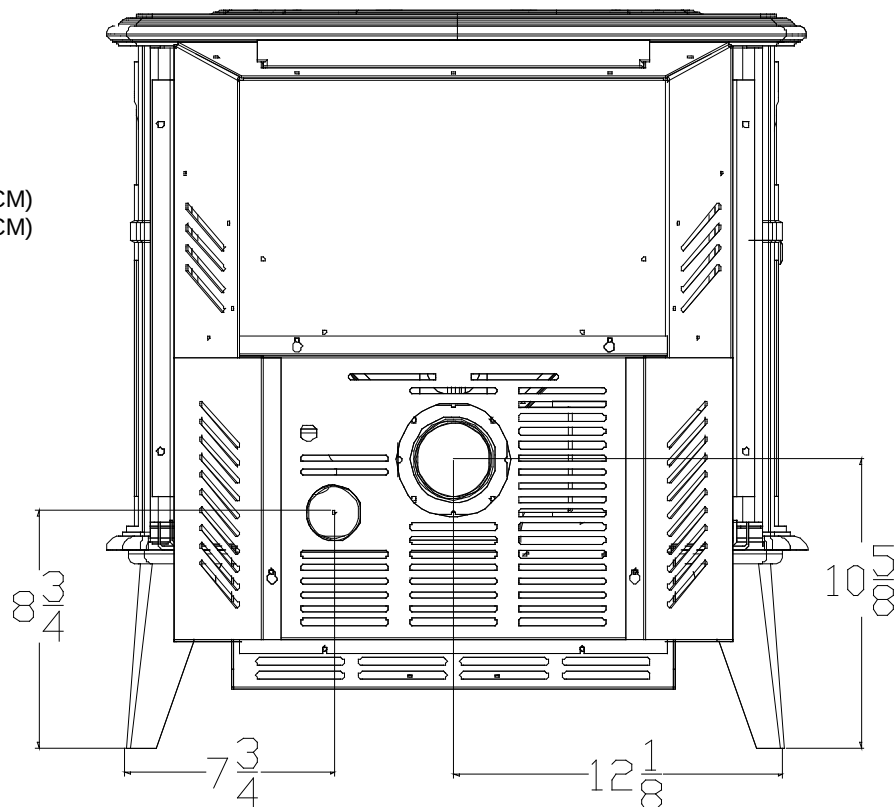
VENTILATION ET DIMENSIONS DE PRISE D'AIR FRAÎCHES

VENTILATEUR INSTALLÉ À L'INTÉRIEUR

Base au centre de la buse 10 5/8 po. (26.98 CM)
Côté au centre de la buse 12.125 po. (30.80 CM)

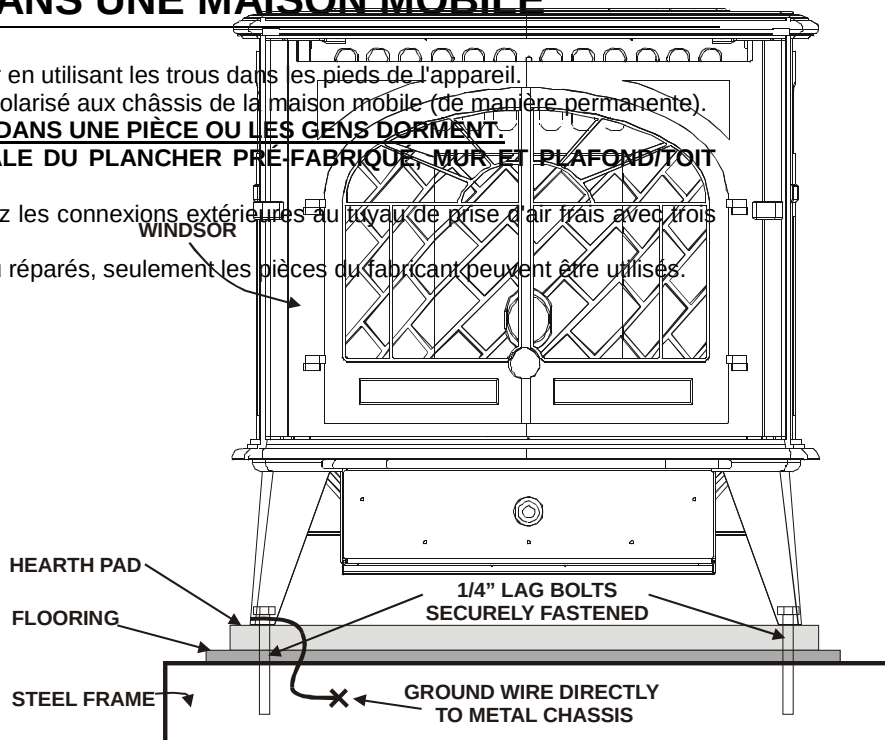
PRISE D'AIR FRAÎCHE

Base au centre de l'entrée d'air 8.75 po. (22.22 CM)
Côté au centre de l'entrée d'air 7.75 po. (19.68 CM)



INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

- Sécurisez l'appareil de chauffage au plancher en utilisant les trous dans les pieds de l'appareil.
- Assurez-vous que l'unité est électriquement polarisée aux châssis de la maison mobile (de manière permanente).
- **"AVERTISSEMENT": NE PAS INSTALLER DANS UNE PIÈCE OU LES GENS DORMENT.**
- **"ATTENTION": L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER PRÉ-FABRIQUÉ, MUR ET PLAFOND/TOIT DOIT ÊTRE MAINTENUE.**
- Une prise d'air extérieure est obligatoire. Fixez les connexions extérieures au tuyau de prise d'air frais avec trois (3) vis également espacées.
- Si des composants doivent être remplacés ou réparés, seulement les pièces du fabricant peuvent être utilisés.



CONNEXIONS DE PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

Une prise d'air extérieur est obligatoire en installant cette unité dans des maisons hermétiques et des maisons mobiles. En connectant à une source d'air frais extérieur, n'employez pas de plastique ou de tuyau combustible. Seulement un tuyau de métal, d'aluminium ou de cuivre avec un diamètre de 2" à l'intérieur doit être utilisé. Il est recommandé, quand vous installez un système de prise d'air extérieur de maintenir le nombre de coudes minimum.

INSTALLATION

INSTALLATION HORIZONTALE À TRAVERS LE MUR.

WINDSOR ENVIRO peut être exhalé par le mur en employant deux méthodes différentes. Utilisez seulement les tuyaux de type (L ou PL) avec un diamètre intérieur de 3 ou 4 pouces (7.6 ou 10.1 cm).

INSTALLATION DE VENTILATION: **INSTALLEZ LA VENTILATION SELON LES DÉGAGEMENTS INDIQUÉS PAR LE FABRICANT.**

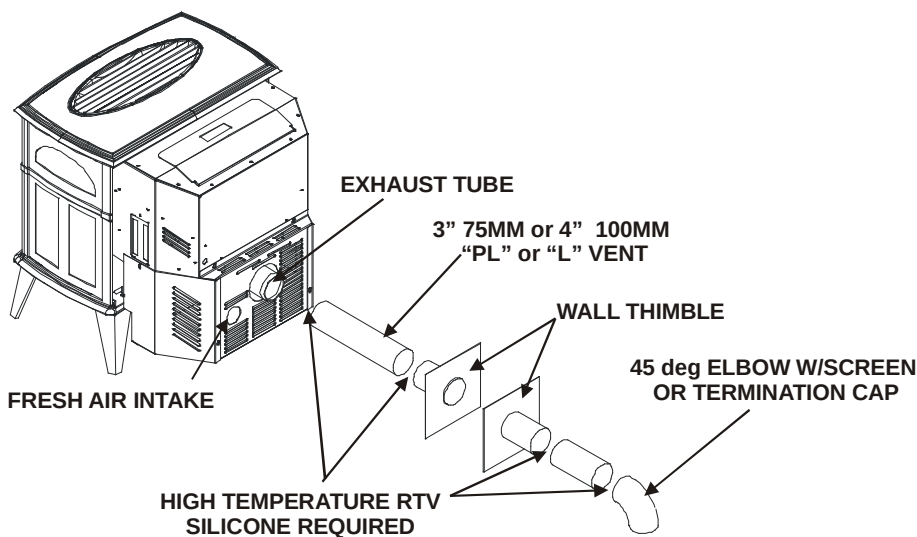
Un connecteur de cheminée ne traversera pas un espace de grenier ou de toit, le cabinet ou les espaces cachés semblables ou un plancher ou le plafond. Si on désire passer par un mur ou une division de construction combustible, l'installation se conformera à CAN/CSA-B365, le code d'installation pour des appareils de combustion et d'équipement.

DIRECTEMENT PAR LE MUR

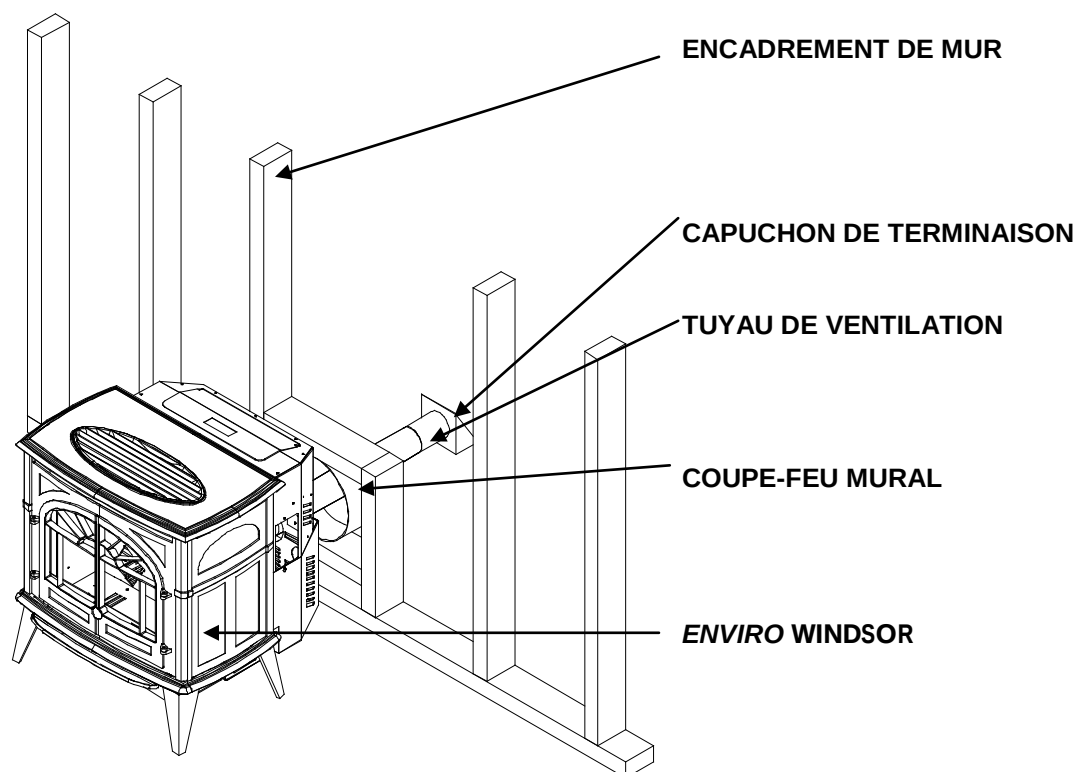
1. Choisissez un emplacement pour votre poêle qui répond aux exigences indiquées dans ce manuel et permet l'installation avec le moins d'interférence à l'encadrement de la maison, la plomberie, l'installation électrique, etc.
2. Placez l'appareil 15"(37.5 cm) loin du mur. Si le poêle doit être placé sur un protecteur de plancher, le placer dessus.
3. Localisez le centre de la buse sur le poêle. Prolongez cette ligne au mur. Une fois que vous avez localisé le point central sur le mur, utilisez une scie pour couper un trou de 10" de diamètre (254 mm) pour un 3" (76 mm) de tuyau de ventilation ou un trou de 11" (279 mm) pour 4" (101 mm) de tuyau de ventilation.
4. Installez le coupe-feu mural selon les instructions écrites sur le coupe-feu. Maintenez une barrière de vapeur efficace conformément aux codes de bâtiment locaux.
5. Installez une longueur de tuyau de ventilation de 3"(76 mm) ou de 4" (101 mm) dans le coupe-feu mural. Le tuyau devrait s'installer facilement dans le coupe-feu mural.
6. Installez la prise d'air extérieur.
7. Reliez le tuyau de ventilation à la buse du poêle. Scellez toutes les connexions avec un silicone à haute température.
8. Poussez le poêle directement en arrière, laissant un minimum de 3" (7.6 cm) de dégagement avec l'arrière du poêle au mur. Scellez le tuyau de ventilation au coupe-feu mural avec un silicone à haute température.
9. Le tuyau doit s'étendre au moins 12"(30 cm) loin du bâtiment. Au besoin, apportez une autre longueur de tuyau (de type PL) à l'extérieur de la maison pour se relier à la première section. N'oubliez pas de placer le silicone à haute température autour du tuyau qui traverse le coupe-feu mural.
10. Installez un tuyau vertical ou si toutes les exigences pour la ventilation sont rencontrées, installez la terminaison de ventilation. On recommande un capuchon de terminaison en acier inoxydable fabriqué par le fabricant de ventilation. Cependant, quand le conduit se termine plusieurs pieds au-dessus du sol et il n'y a aucun arbre, plantes, etc, un coude de 45° degrés avec un écran pour rongeur peut être utilisé comme terminaison. Le coude doit être tourné vers le bas pour empêcher la pluie d'entrer.

NOTE:

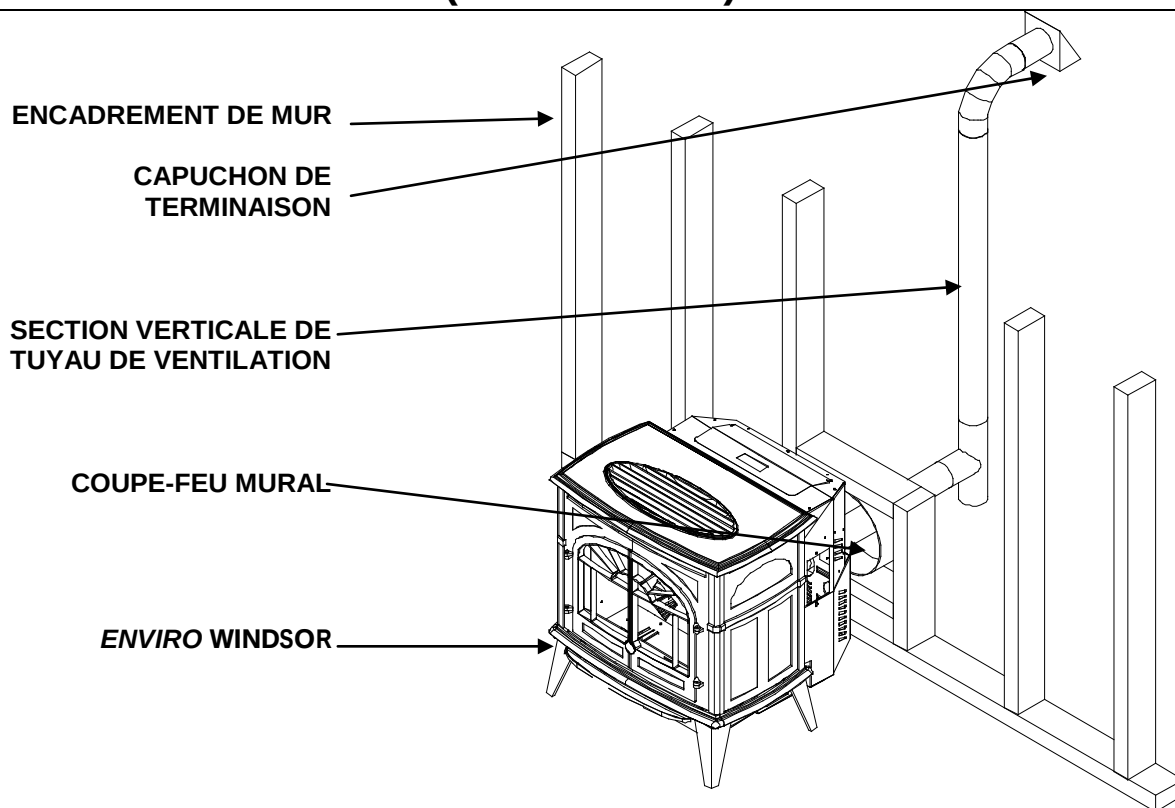
- Quelques installations horizontales peuvent exiger un "T" et une section de 3 à 5 pieds verticale à l'extérieur du bâtiment pour aider l'ébauche normale dans l'unité.
- Ceci peut être exigé si un brûlage approprié ne peut pas être mise à jour, après que le poêle ait été testé et le flux d'air positionné.
- C'est en raison de la contre-pression dans l'échappement provoqué par le flux d'air autour de la structure.
- Toutes les sections de tuyaux doivent avoir trois (3) vis également espacées et toutes les sections de conduit horizontales doivent avoir une goutte de silicone à haute température installée sur l'extrémité mâle du tuyau avant l'installation pour créer un joint d'étanchéité.



DIRECTEMENT PAR INSTALLATION MURALE

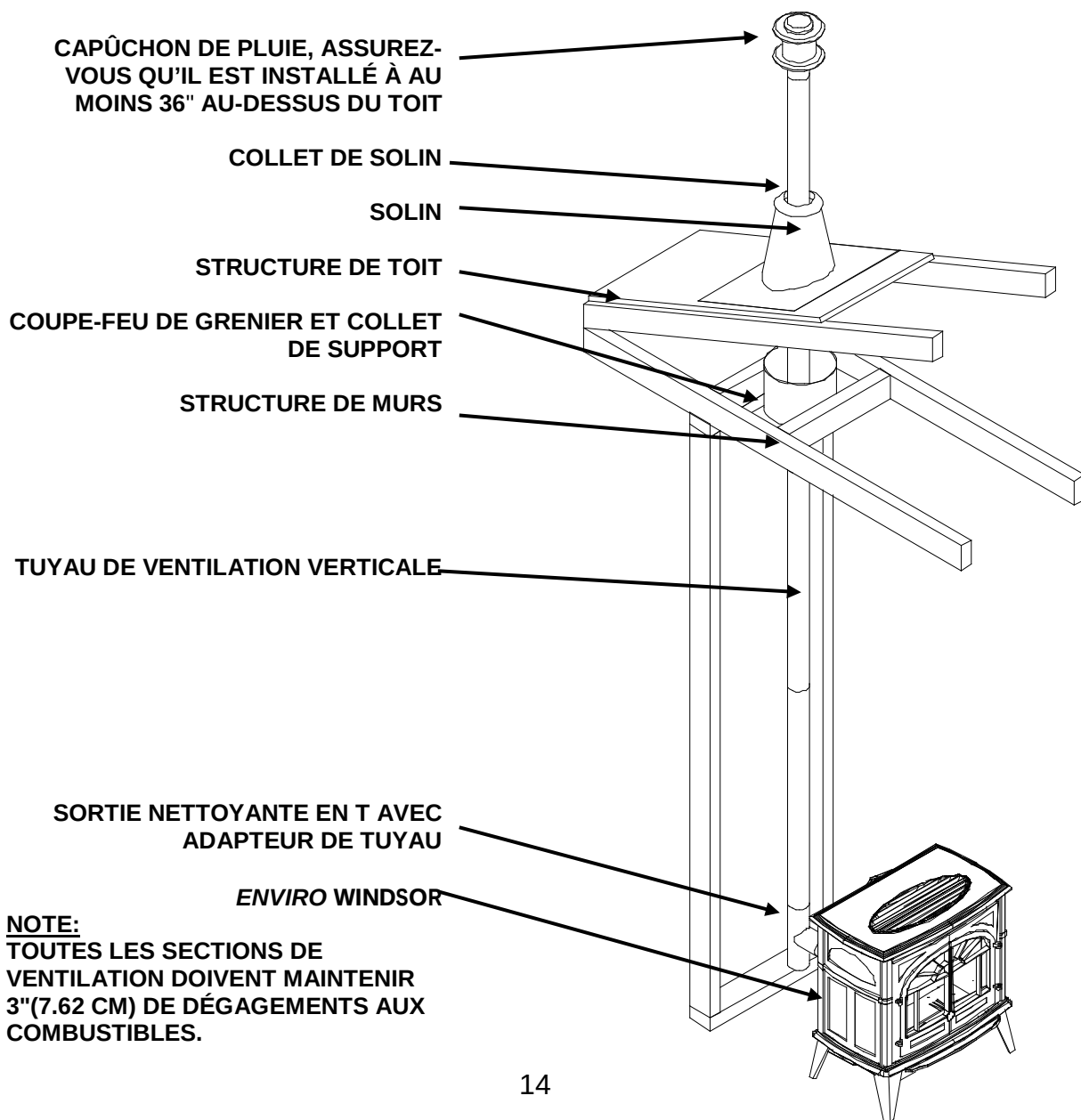


PAR LE MUR AVEC L'ÉLEVATION VERTICALE (recommandé)



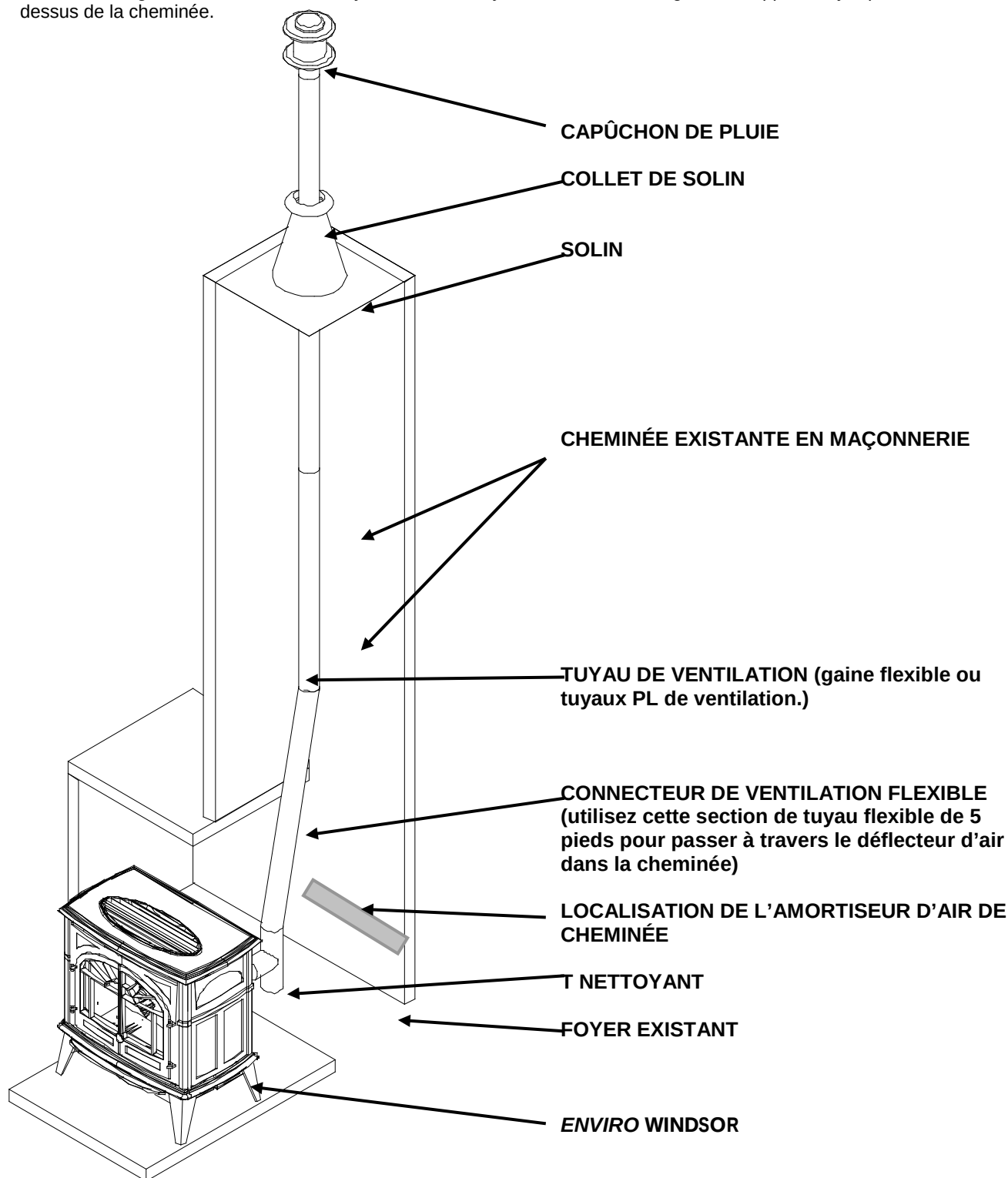
VENTILATION PAR INSTALLATION VERTICALE

1. Choisir l'emplacement idéal pour le poêle. Voyez la section DECISION DE L'EMPLACEMENT DE VOTRE POELE A GRANULES.
2. Placez l'unité sur le protecteur de plancher (si installé sur une surface tapissée) et espacez l'unité d'une façon que quand la ventilation de granules est installée verticalement, il sera 3"(76 mm) loin d'un mur combustible.
3. Localisez le centre du tuyau d'entrée d'air frais sur l'unité. Enlignez ce point avec le même point sur le mur et coupez un trou environ 2 1/8 (53.9 mm) de diamètre.
4. Installez le tuyau d'entrée d'air frais.
5. Installez la pièce en T avec ouverture pour nettoyage.
6. Installez la ventilation à granules vers le haut. Quand vous atteignez le plafond, assurez-vous de passer à travers un coupe-feu de plafond. Maintenez une distance de 3" (76 mm) aux combustibles et tenez l'isolation de grenier loin du tuyau de ventilation. Maintenez une barrière de vapeur efficace.
7. Finalement, prolongez le tuyau de ventilation à travers le toit et le solin.
8. Assurez-vous que le capuchon de pluie est approximativement 36"(900 mm) au-dessus du toit.
9. Les mêmes méthodes s'appliquent pour l'installation verticale à l'extérieur. Installez un coupe-feu mural et des supports de tuyaux.



INSTALLATION DE SUPPORT DE FOYER

1. Sécurisez l'amortisseur d'air de cheminée en position d'ouverture.
2. Installez le connecteur positif de conduite de cheminée aux amortisseurs de cheminée.
3. Reliez une pièce en T ou un coude de 90° degrés dans le tuyau d'échappement.
4. Installez une gaine flexible d'acier inoxydable ou un tuyau de ventilation à granules approuvé jusqu'au dessus de la cheminée.



VENTILATEUR D'ÉCHAPPEMENT MONTÉ À L'EXTÉRIEUR

L'ENVIRO WINDSOR peut être équipé d'un ventilateur d'échappement monté extérieurement (PIÈCE # EF-W-104). Ce kit facultatif inclurait tous les composants nécessaires pour installer le ventilateur d'échappement sur n'importe quelle surface murale verticale.

Choisissez un emplacement pour votre poêle qui répond aux exigences indiquées dans ce manuel et permet l'installation avec le moins d'interférence à l'encadrement de maison, de plomberie, l'installation électrique, etc.

INCLUS DANS LE KIT DE VENTILATEUR D'ÉCHAPPEMENT MONTÉ À L'EXTÉRIEUR SONT:

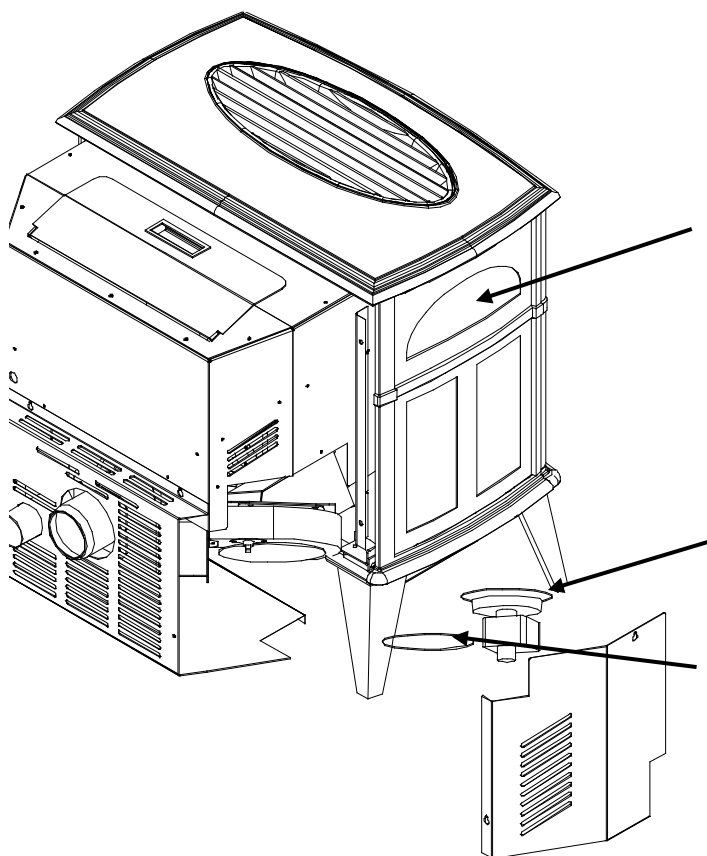
Rangement de conduit

ENVIRO
WINDSOR

MOTEUR DU
TUYAU
D'ÉCHAPPEMENT

COUVERCLE

PANNEAU
D'ACCÈS



Rangement de ventilateur
d'échappement.

1 Retirez le panneau d'accès du côté gauche de l'unité et enlevez le ventilateur d'échappement en défaisant les six vis 1/4 à tête hexagonale de feuille de métal qui attachent le ventilateur au rangement.

2 Enlevez la grille arrière du rangement du conduit d'échappement extérieur et retirez le couvercle rond installé sur le rangement du ventilateur.

3 Réinstallez le couvercle rond sur l'unité où le moteur

d'échappement a été retiré.

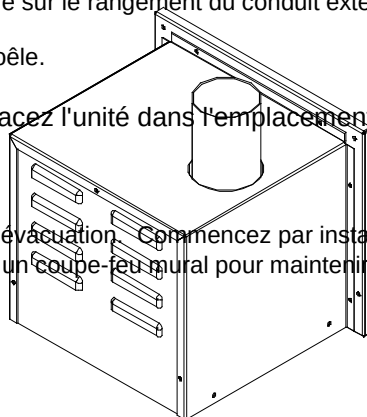
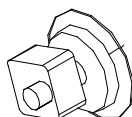
4 Installez le ventilateur d'échappement dans le rangement de conduit extérieur dans le rangement de ventilateur d'échappement. Réinstallez la grille arrière sur le rangement du conduit extérieur.

couverture d'accès au poêle.

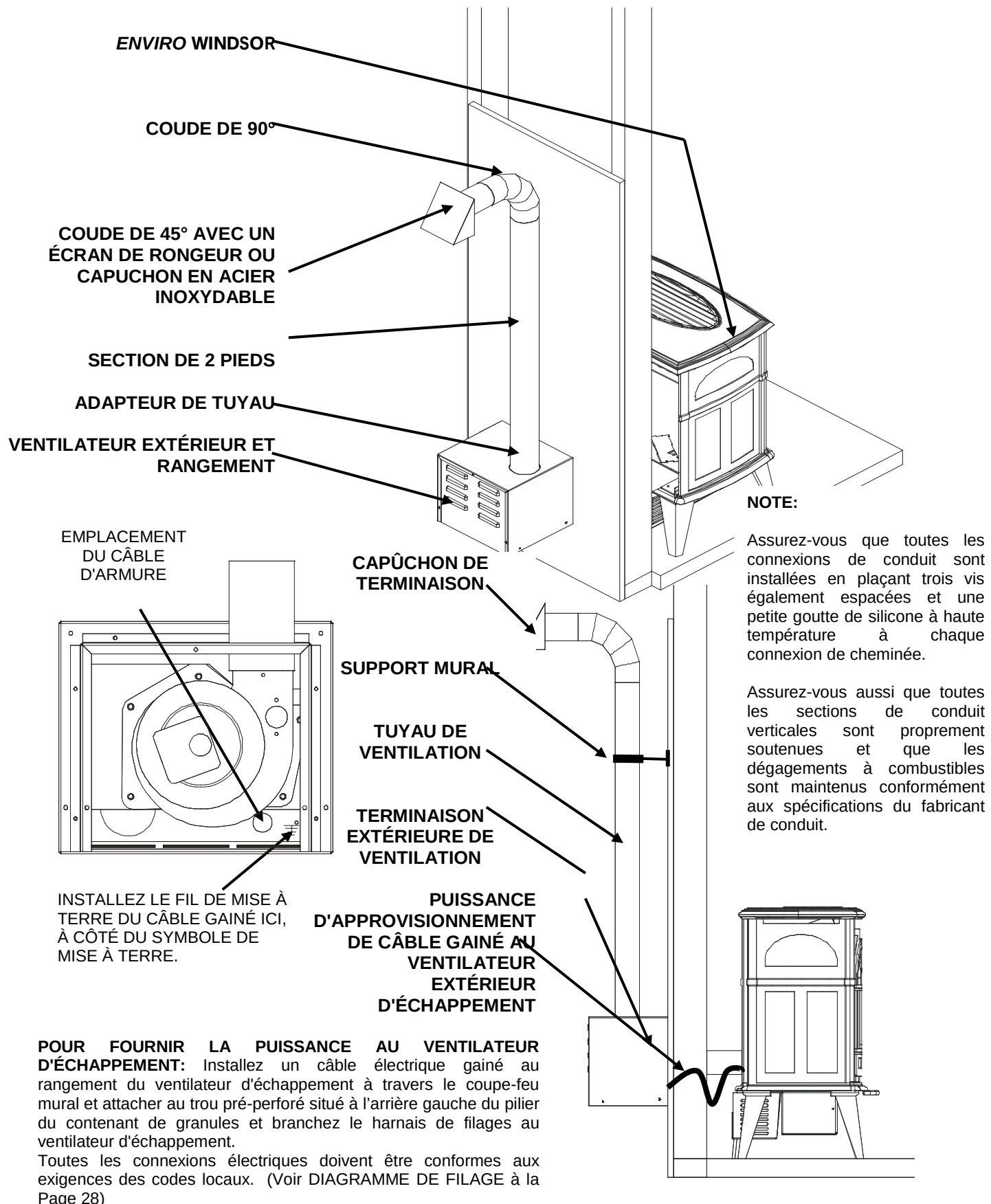
INSTALLEZ LE
MOTEUR DE
VENTILATEUR
DANS LE
RANGEMENT DU
VENTILATEUR
D'ÉCHAPPEMENT

suivez les procédures pour les installations à travers le mur. Placez l'unité dans l'emplacement désiré. Coupez un trou dans le mur à l'emplacement désiré.

Appliquez des pratiques de décharge normales en installant le tuyau d'évacuation. Commencez par installer un adaptateur de tuyau, ensuite une courte section de tuyau ou une section réglable par un coupe-feu mural pour maintenir les dégagements aux combustibles.

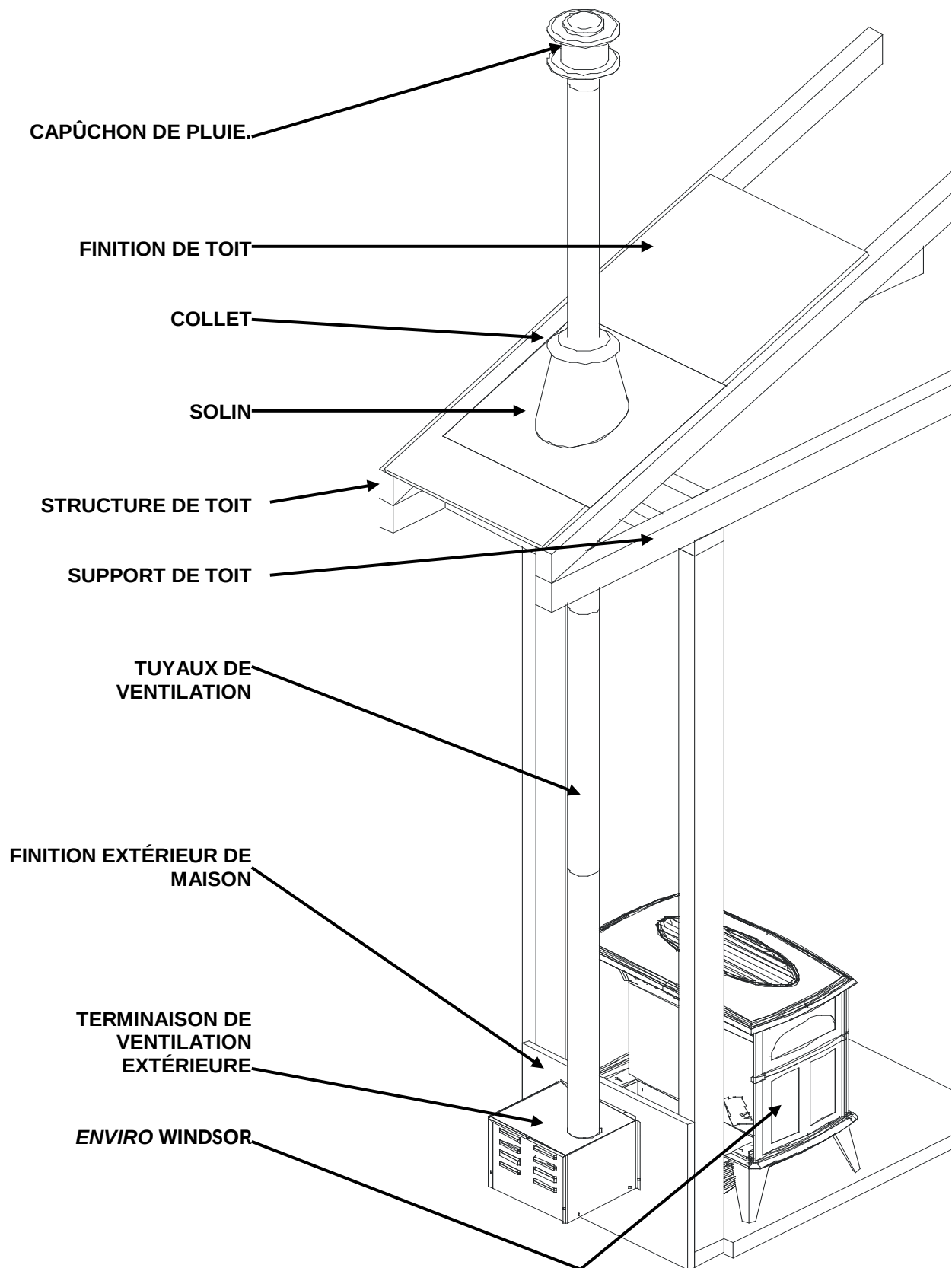


INSTALLATION TYPIQUE EXTÉRIEURE TRAVERSANT LE MUR

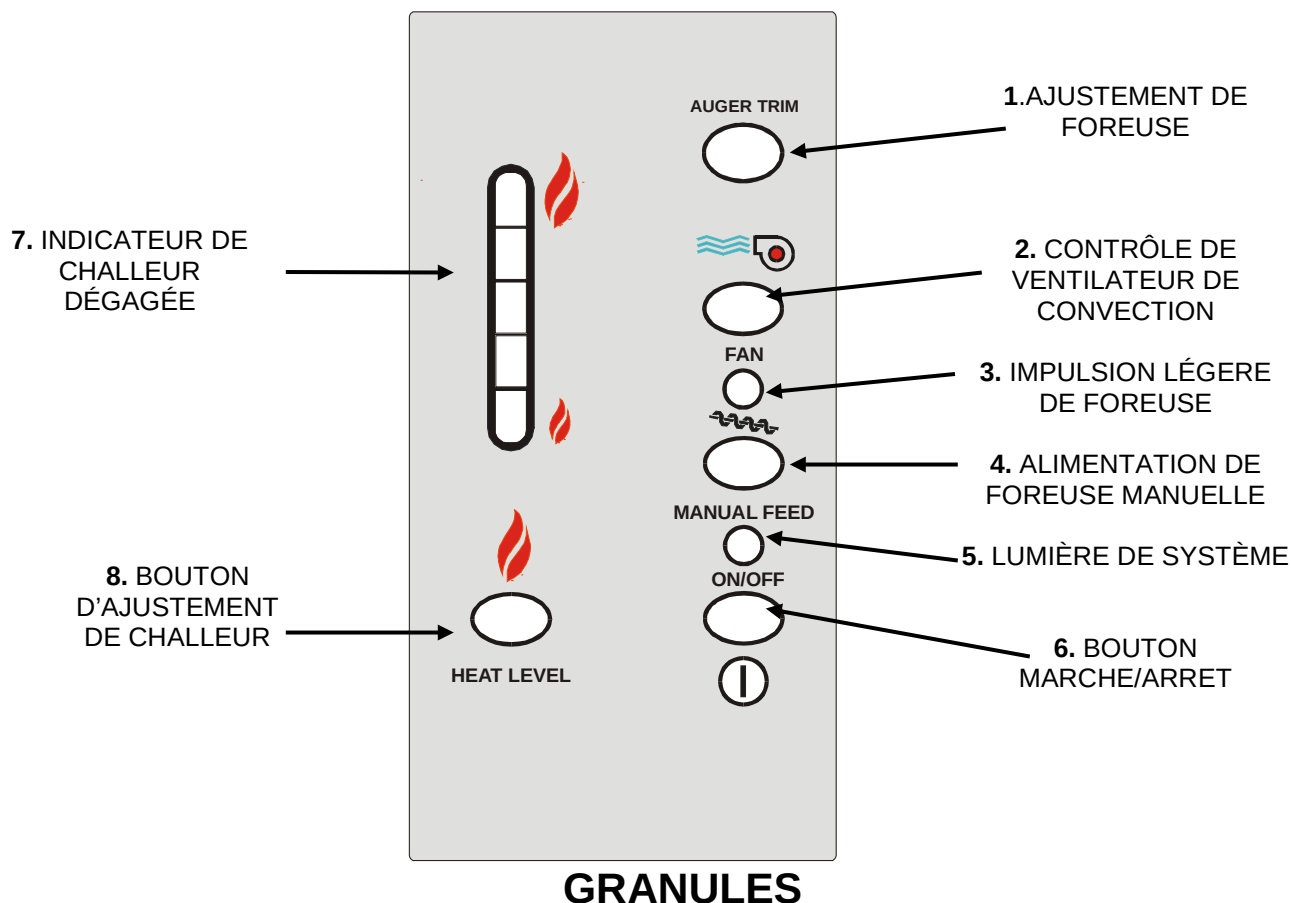


INSTALLATION VERTICALE À TRAVERS LE MUR

Suivez les pages précédentes pour installations à travers le mur. Assurez-vous que le tuyau de ventilation est correctement sécurisé au mur employant des courroies murales. Maintenez les dégagements aux combustibles sur le tuyau de ventilation aussi bien que l'unité.



COMMENT DÉMARRER ET OPÉRER VOTRE POÊLE À



FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE:

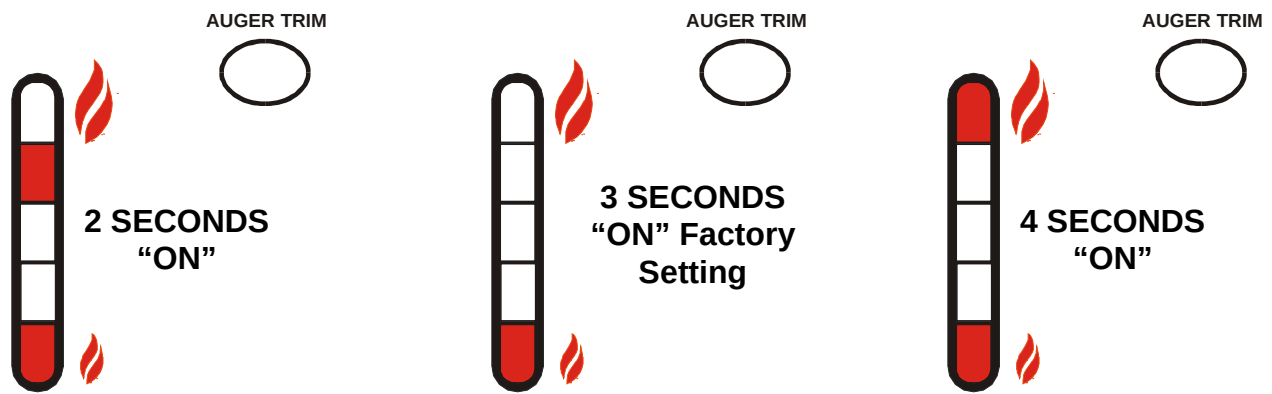
1. **AJUSTEMENT DE FOREUSE:** Employez pour augmenter le taux d'alimentation sur NIVEAU BAS SEULEMENT pour carburants de moindres qualités. Ce bouton réduit ou augmente l'opération de l'impulsion de foreuse sur bas niveau.
2. **CONTRÔLE DE VENTILATEUR DE CONVECTION:** Employez pour éteindre le ventilateur de convection. Le ventilateur de convection s'avancera automatiquement quand les 160⁰ degrés F (71⁰ C) du détecteur atteignent cette température pour aider à rafraîchir l'unité.
3. **LUMIÈRE D'IMPULSION DE FOREUSE:** Cette lumière étincellera conjointement avec la foreuse.
4. **ALIMENTATION DE FOREUSE MANUELLE:** Si l'unité tombe en panne de carburant, ce bouton peut être employé "à amorcer le système de foreuse", le bouton s'éteindra après 60 secondes et doit ensuite être sorti et alors appuyé de nouveau.
5. **LUMIÈRE DE SYSTÈME:** Responsable de signaler l'état du tableau de commande. Si la lumière clignote, le panneau est sous contrôle. Si la lumière est fixe, le réglage peut être modifié.
6. **BOUTON "MARCHE/ARRÊT":** Utilisez pour mettre l'appareil en MARCHE-ARRÊT.
7. **INDICATEUR DE CHALEUR DÉGAGÉE:** Montre la configuration actuelle de chaleur dégagée.
8. **BOUTON D'AJUSTEMENT DE CHALEUR:** Quand appuyé, changera la configuration de la chaleur de l'unité de niveau bas à élevé.

ALLUMAGE DE VOTRE POÊLE À GRANULES ET EXÉCUTION

SANS THERMOSTAT:

Assurez-vous que le distributeur a suffisamment de granules pour démarrer l'unité.

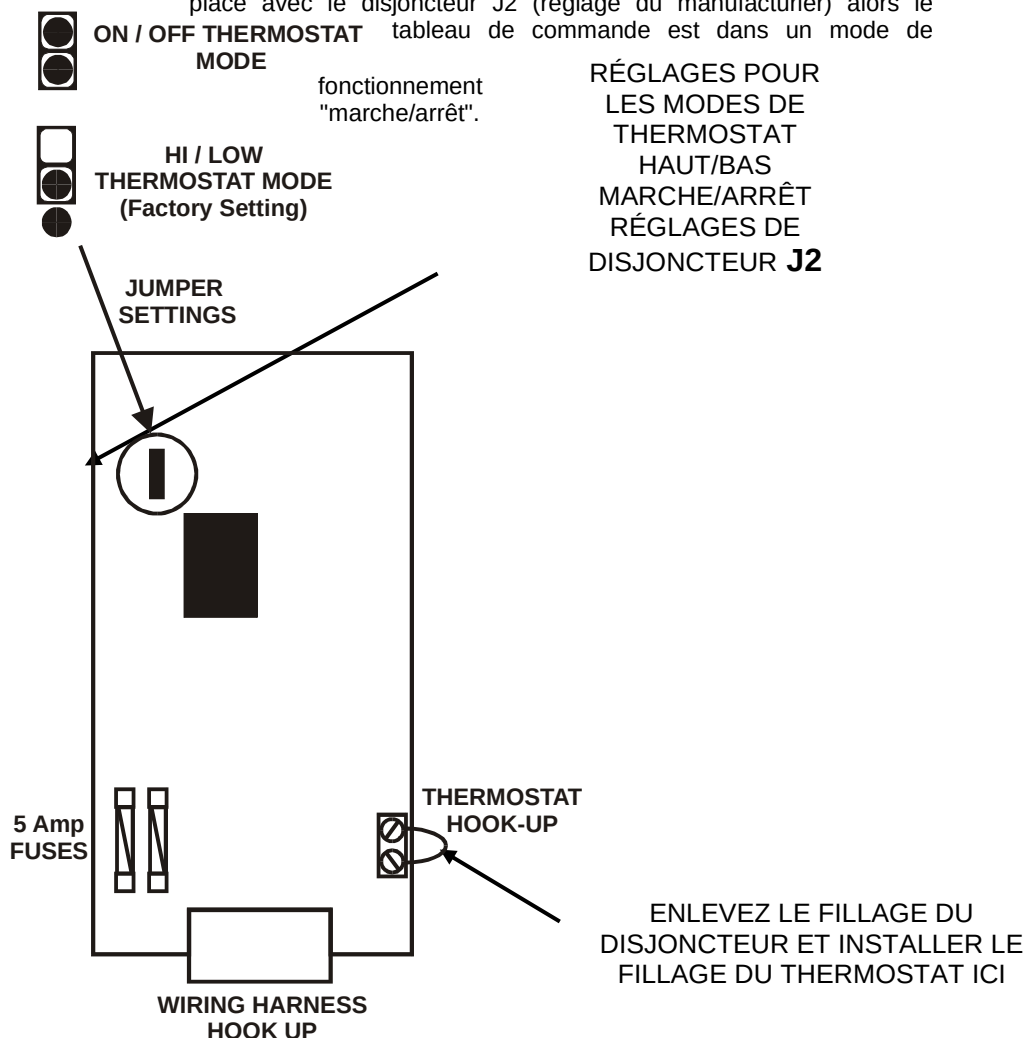
1. Appuyez sur le bouton "marche/arrêt" (6) pour démarrer l'appareil. La lumière de système (5) clignotera, la lumière de foreuse (3) clignotera avec l'impulsion de la foreuse, l'indicateur de chaleur de niveau ne se montrera pas jusqu'à ce que la lumière de système devienne fixe.
2. Si c'est la première fois, l'unité a été démarrée ou l'unité a manqué de carburant, appuyez sur le bouton manuel d'alimentation de foreuse (4) et le maintenir pendant 60 secondes. Ceci aidera "à amorcer la foreuse" et à fournir le carburant dans le pot de combustion et à aider l'unité à démarrer plus vite.
3. Quand un feu a été établi, la lumière de système deviendra fixe, la lumière de foreuse continuera à clignoter. Le bouton de chaleur dégagée (8) peut être appuyé pour réaliser la configuration désirée de la chaleur.
4. Le ventilateur de convection (ventilateur de pièce) sera allumé, la vitesse de ce ventilateur est contrôlé par la configuration réglée sur l'indicateur de chaleur dégagée. Le ventilateur de convection peut être arrêté, en enfonçant le bouton de commande de ventilateur de convection (2). Quand l'unité atteint 160° F (71° C) le ventilateur de convection s'allumera et refroidira l'unité. On recommande que le ventilateur de convection soit laissé en fonction à tout moment.
5. Quand l'unité fonctionne sur le niveau BAS l'unité peut être ajustée pour un carburant de qualité inférieure. En enfonçant le bouton d'ajustement de foreuse (1), QUAND L'UNITÉ EST SUR LE NIVEAU BAS, l'opération des impulsions de la foreuse peuvent être changées à partir de 2 secondes D'OPÉRATION à 4 secondes D'OPÉRATION.



Ces configurations peuvent être utilisées si l'unité ne maintient pas un feu sur le niveau bas, (carburant de qualité inférieure). Ces configurations pourraient également être utilisées si la basse configuration est à chaud ou froid pour la zone environnante.

INSTALLÉ LE THERMOSTAT

Ce tableau de commande peut être placé dans deux modes différents: quand le disjoncteur J2 n'est pas branché alors le tableau de commande est dans un mode d'exécution de niveau HAUT/BAS. Si le tableau de commande est placé avec le disjoncteur J2 (réglage du fabricant) alors le tableau de commande est dans un mode de



1. Installez le thermostat dans un emplacement qui n'est pas près de l'unité mais qui chauffera la zone désirée.
2. Installez un thermostat de 12 ou 24 volts en utilisant un fil de gage 18 x 2 à partir de l'unité au thermostat.
3. Si l'unité a été placée dans le mode d'exécution de niveau HAUT/BAS, l'unité sera prise à un réglage bas ou au ralenti quand le thermostat ne nécessite pas de chaleur. Quand le thermostat nécessite de la chaleur, l'unité ira au réglage qui est affiché sur l'indicateur de chaleur du tableau de commande.
4. Si l'unité a été placée dans le mode "marche/arrêt" du thermostat, l'unité coupera quand le thermostat ne nécessite pas de chaleur. Quand le thermostat nécessite de la chaleur, l'unité passera par une séquence d'allumage encore une fois et rallumera.

COMMENT ÉTEINDRE VOTRE POÊLE À GRANULES

Pour arrêter l'unité, appuyez simplement sur le bouton "marche/arrêt". Toutes les lumières DEL s'éteindront. Ceci arrêtera l'alimentation des granules. Le ventilateur continuera à fonctionner et refroidir le poêle. Quand il refroidira assez, le ventilateur s'arrêtera.

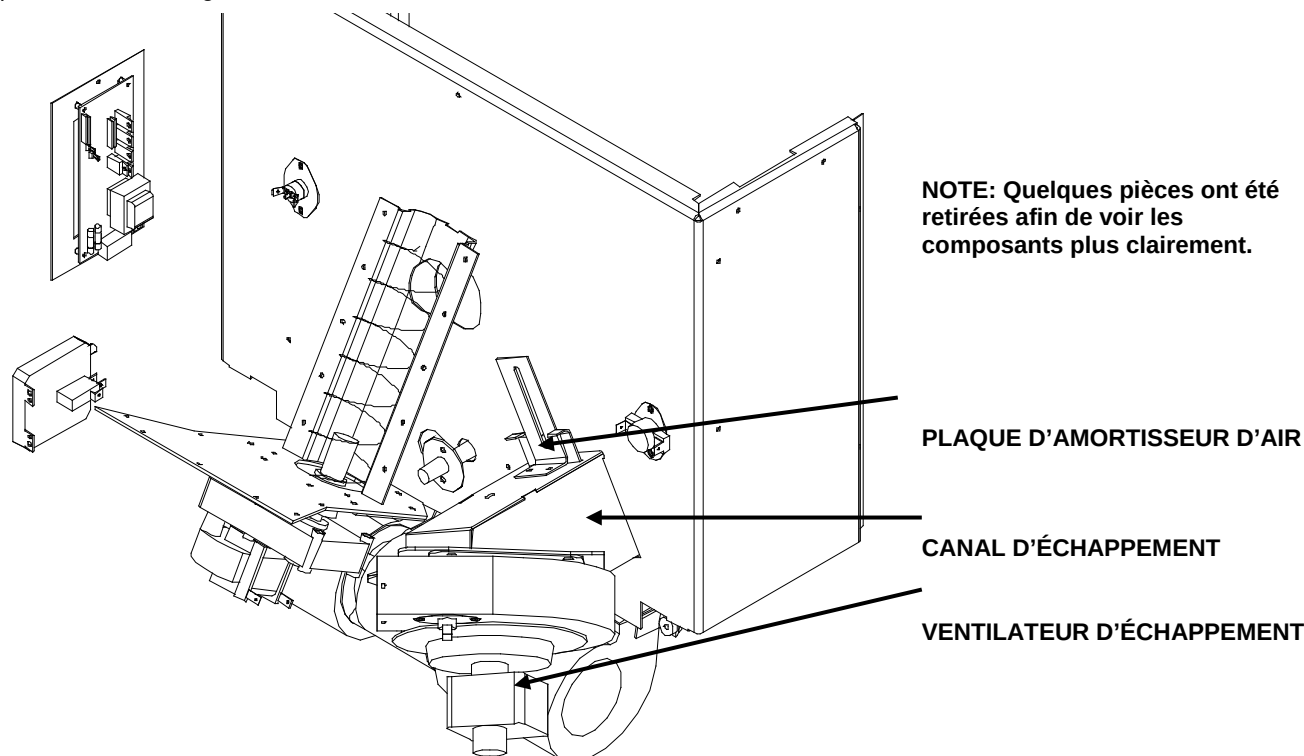
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'AMORTISSEUR D'AIR

Ceci est employé pour régler l'entrée d'air pour le poêle à granules.

Un technicien ou un installateur qualifié de service devrait placer l'amortisseur d'air.

L'amortisseur d'air a été pré réglé à l'usine.

L'amortisseur d'air est situé derrière le panneau latéral gauche. Défaire les deux vis T-20 Torx qui tiennent la couverture d'inspection sur le côté gauche et le retirer.



Le ventilateur d'échappement de combustion est un ventilateur de vitesse variable contrôlé par le bouton de rendement de chaleur.

Si le feu s'éteint et la chaleur dégagée a été placée sur la plus basse configuration, alors utilisez le bouton d'ajustement de foreuse pour augmenter le taux d'alimentation ou l'amortisseur d'air devrait être enfoncé en diminuant légèrement l'air dans la boîte à combustion.

Si après de longues périodes de brûlage le feu augmente et l'excès du pot de brûlage ou il y a une accumulation des cendres, ce serait un signe que la qualité de granules est pauvre et que l'amortisseur d'air doit être retiré pour compenser.

La rétraction de l'amortisseur d'air donne au feu plus d'air.

La façon la plus facile de s'assurer qu'une flamme efficace est réalisée est de voir les caractéristiques du feu.

- Une flamme grande et paresseuse avec des extrémités orange-foncé exige plus d'air – Ouvrir l'amortisseur d'air vers le haut.
- Une flamme courte et vive, comme un chalumeau, il y a trop d'air – Fermer l'amortisseur d'air vers le bas.
- Si la flamme est au milieu de ces deux caractéristiques avec un jaune/orange lumineux, une flamme active alors l'amortisseur d'air est placée pour l'exécution appropriée.

NOTES SPÉCIALES:

La qualité de granule est un facteur important dans la façon dont le poêle de granule fonctionnera. Si les granules ont une haute teneur en humidité ou teneur en cendres le feu sera moins efficace et il y a une possibilité plus élevée du feu accumulant et créant des cendres durcies.

ZONES POUR INSPECTION RÉGULIÈRE

Ce qui suit devrait être examiné périodiquement pour s'assurer que l'appareil fonctionne à son optimum et vous donne l'excellente valeur de la chaleur:

2 3 JOURS PAR SEMAINE

Pot de combustion et recouvrement
Cendrier
Boîte à combustion intérieur
Vitre de porte
Tubes d'échangeur de chaleur
Cendrier et garnitures de porte
Verrou de porte

SAISON OU 2 TONNES DE COMBUSTIBLE

Tuyau d'échappement
Tube de prise d'air frais
Mécanismes de ventilateur
Tubes d'échangeur de chaleur
Mécanisme de verrou de casserole de cendre
Recouvrements de la boîte à convection arrière
Toutes les charnières
Nettoyage avant saison

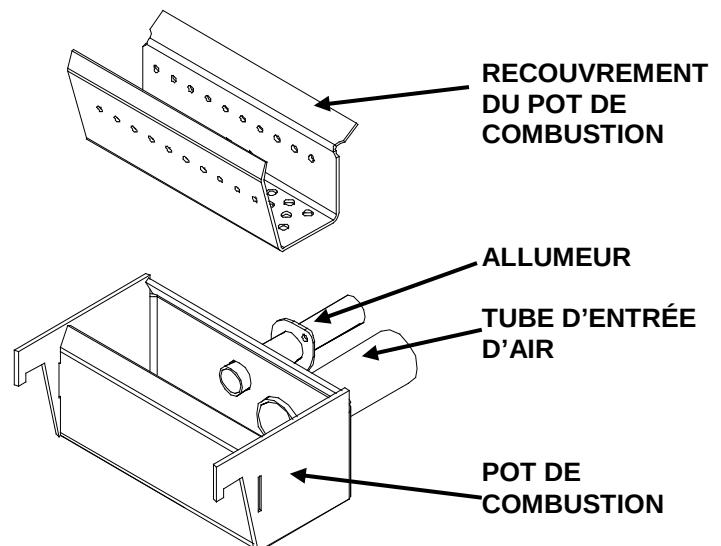
OUTILS REQUIS POUR NETTOYER L'UNITÉ: Tournevis T-20, clé 5/16" ou douille, brosse, tissu mou, aspirateur avec le filtre fin.

CENDRIER ET JOINTS D'ÉTANCHÉITÉS DE LA PORTE

Après utilisation excessive, les joints d'étanchéités peuvent se détacher. Pour réparer ceci, collez les joints avec de la colle à haute température de garniture de fibre de verre disponible chez votre distributeur local. C'est important pour mettre à jour un assemblage hermétique. **NE PLACEZ PAS DE CARBURANT NON BRÛLÉ OU DE GRANULES BRUTS DANS LE CENDRIER.**

POT DE COMBUSTION ET RECOUVREMENT

Ceci est le 'pot' où les granules sont brûlés. Tous les deux à trois jours (quand l'unité est froide), retirez le recouvrement du pot de combustion du poêle. Utilisant un racloir en métal enlevez le matériel qui a accumulé ou obstrué les trous du recouvrement. Disposer alors les cendres racloées du recouvrement et de l'intérieur du pot à combustion. Remplacez le pot à combustion dans le poêle, en s'assurant que les tuyaux sont correctement insérés dans le pot de combustion. Remplacez le recouvrement dans le pot à combustion en s'assurant que le trou d'allumeur dans le recouvrement est aligné avec le tube d'allumeur. Poussez le recouvrement vers le haut contre le tube d'allumeur. Pour retirer le pot à combustion et le recouvrement du pot de combustion, ouvrez la porte à l'aide de la poignée de porte fourni située sur le côté droit du poêle et ouvrez la porte. Soulevez le recouvrement du pot à combustion, soulevez le pot de combustion de la boîte à convection en soulevant doucement le devant du pot à combustion vers le haut en premier ensuite glissez l'assemblage du tube d'entrée d'air et la cartouche d'allumeur.



CENDRIER:

Celui-ci est situé sous le brûleur. Pour retirer le cendrier, simplement soulever vers le haut sur la poignée fournie et retirer vers l'avant. Videz les cendres dans un récipient en métal loin des combustibles. Surveillez le niveau de cendre chaque semaine. Rappelez-vous que les différents carburants de granules auront différents contenus en cendres. Le contenu en cendres est une bonne indication d'efficacité et de qualité de carburant. Référez-vous aux "avertissements et aux recommandations" pour la disposition des cendres.

NE PLACEZ PAS LE CARBURANT NON BRÛLÉ OU DE GRANULES BRUTS DANS LE CENDRIER.

VITRE DE PORTE

(On recommande que votre distributeur remplace la vitre si celle-ci se brise).

La vitre de porte est fait de PYRO DE CÉRAMIQUE à hautes températures 5 millimètres d'épais. Le panneau central est de 18.5 x 13.5 pouces (46.99 cm X 34.29 cm) et doit être remplacé avec (PIÈCE #20-023). Des matériaux de remplacement ne seront pas autorisés.

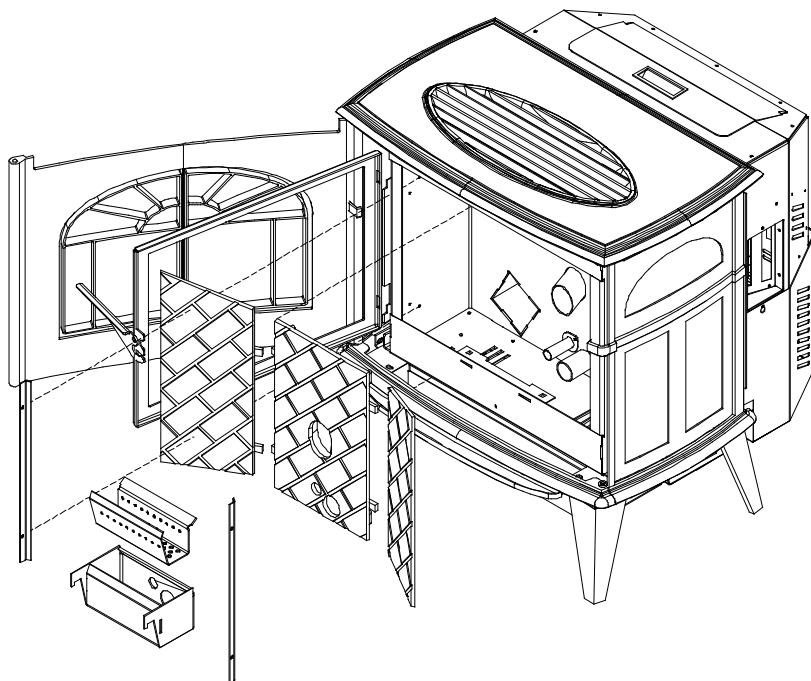
PRISE D'AIR FRAIS

Examinez périodiquement pour être sûr qu'il n'est obstruée avec aucun matériel étranger.

PASSAGES D'ÉCHAPPEMENT

Enlèvement du panneau arrière de la chambre de combustion pour le nettoyage bi annuel

- Ouvrez la porte en soulevant la poignée, retirez le recouvrement du pot de combustion.
- Lubrifiez toutes les vis avec l'huile de pénétrante.
- Retirez les quatre vis qui tiennent les arrêtoirs du recouvrement de brique en place. Retirez le recouvrement de brique latéral.
- Tirez le panneau central.
- Nettoyez complètement.



Installation du panneau arrière de la chambre de combustion :

- Insérez le panneau central.
- Replacez les deux panneaux latéraux dans la chambre de combustion et réinstallez les deux arrêtoirs à l'aide de deux vis de chaque côté.
- Replacez le pot de combustion et le recouvrement du pot de combustion.
- Fermez la porte de vitre et la fixez.
- Nettoyez complètement.

CONDUIT DE VENTILATION

Ce conduit devrait être nettoyé chaque année ou après deux tonnes de granules. Nous recommandons de contacter votre distributeur pour le nettoyage professionnel. Pour nettoyer le tuyau de ventilation, tapez légèrement sur le tuyau pour déloger n'importe quelle cendre lâche. Ouvrez le bas du "T" pour vider la cendre, puis nettoyez à l'aspirateur autant que possible le tuyau de ventilation.

TUBE D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

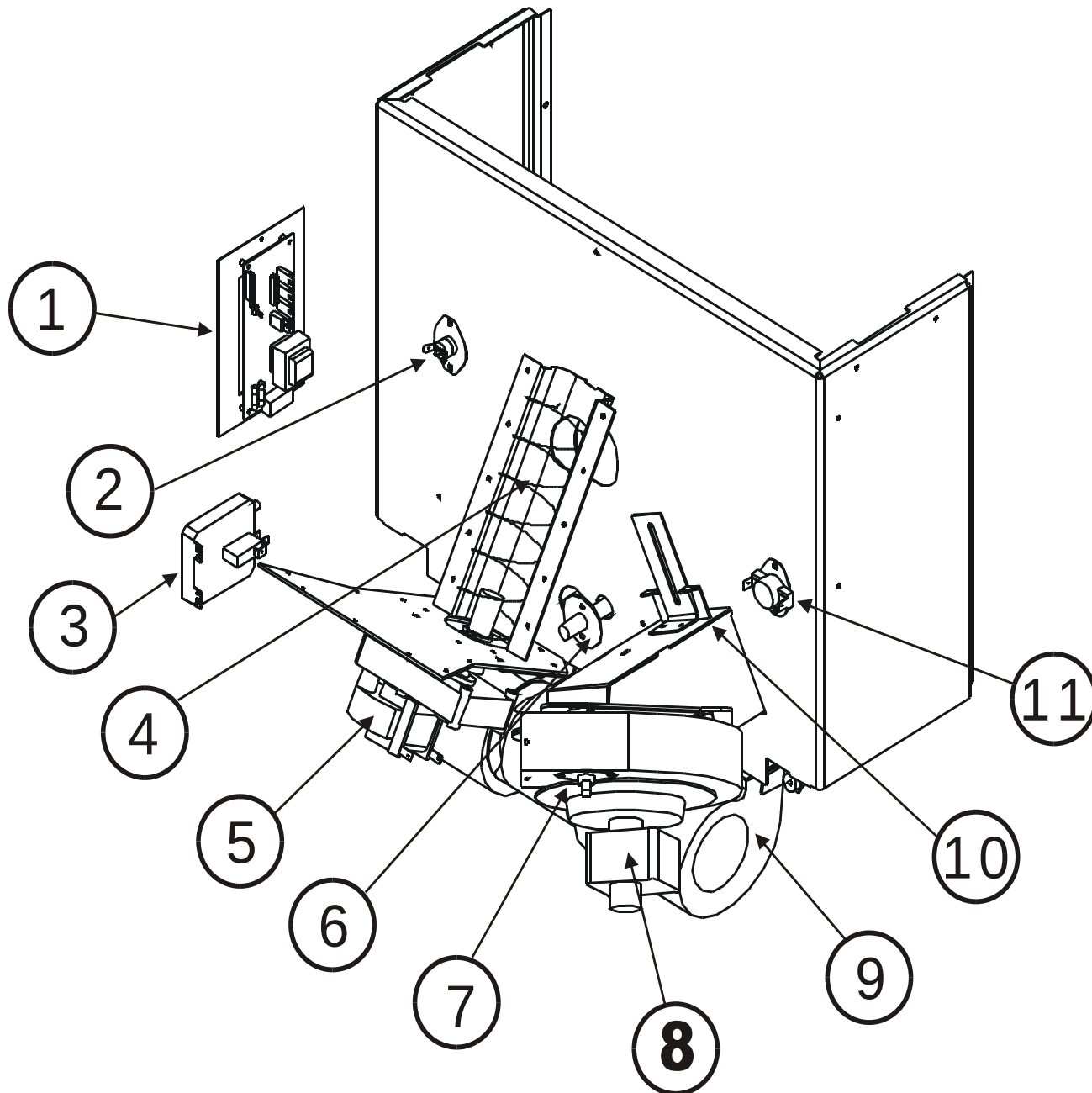
Une tige est placée sous le dessus d'unité, au centre du poêle juste au-dessus de la porte. Cette tige doit être tiré vers le haut et à l'avant plusieurs fois (**SEULEMENT QUAND L'UNITÉ EST FROIDE**) afin de nettoyer n'importe quelles cendres volantes qui ont pu s'être rassemblées sur les tubes d'échangeur de chaleur. Comme les différents types de granules produisent différentes quantités de cendre, le nettoyage des tubes devrait être fait sur une base régulière pour permettre à l'unité de fonctionner efficacement.

NETTOYAGE APRES SAISON

Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'appareil de granules pour la saison, débranchez le poêle pour une protection accrue. Il est très important que le poêle soit nettoyé et entretenu comme indiqué ci-dessus.

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET FONCTIONS

Quelques pièces ont été retirées pour clarté.



Ce qui suit est une liste de composants électriques et leurs fonctions sur le poêle à granules ENVIRO WINDSOR.

1 TABLEAU DE COMMANDE

Ce dispositif contrôle l'opération de cet appareil. Ce dispositif a été conçu pour actionner entièrement l'unité, le tableau de commande peut changer la quantité du combustible qui est livré dans le pot de combustion aussi bien que les fonctions du ventilateur de chambre à air (ventilateur de convection). Ce dispositif est également responsable de tourner l'unité en MARCHÉ-ARRÊT. Ce tableau de commande peut être actionné manuellement ou un thermostat de mur peut être aussi bien installé sur cette unité.

2 200° F (93° C) CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE REDÉMARRAGE MANUEL.

Ce capteur (situé sur le mur arrière droit à l'épreuve du feu) a un bouton rouge situé dans le centre du capteur. Ce capteur arrêtera la foreuse si le distributeur atteint 200° F (93° C). Enfoncez le bouton pour remettre à l'état initial si le capteur a été actionné.

3 COMMUTATEUR DU VACUUM

Ce dispositif de sécurité (monté du côté droit arrière du distributeur) détecte le vacuum dans le dispositif d'échappement. Si le ventilateur d'échappement échoue ou le tuyau d'évent devient obstrué, ce commutateur sentira qu'il n'y a aucun flux d'air et arrêtera la foreuse de continuer à alimenter les granules.

4 FOREUSE

Ce dispositif est utilisé pour livrer des granules dans le pot de combustion.

5 MOTEUR DE FOREUSE

Ce moteur de 1RPM est responsable de tourner la foreuse, lequel transporte alternativement des granules à descendre dans le recouvrement du pot de combustion. La commande du moteur de foreuse est manipulée par le bouton de chaleur dégagée sur le tableau de commande.

6 ALLUMEUR

C'est un élément de chauffage employé pour mettre à feu le carburant. Quand le poêle à granules est allumé, l'allumeur est activé. L'air traverse le tube de l'allumeur au-dessus de l'allumeur. L'air chauffe très vite, séchant le carburant de granules et puis l'allumage des granules par la convection. L'allumeur est située au centre du pot de combustion à côté du tuyau d'entrée d'air.

7 120°F (49°C) N/O, CAPTEUR DE TEMPÉRATURE (CAPTEUR D'ARRÊT)

Ce capteur (monté sur le rangement du ventilateur d'échappement) a deux fonctions : Si le feu s'éteint, ce capteur fermera le poêle quand la température d'échappement chute au-dessous de 120°F (49°C). Quand la foreuse est arrêtée par l'intermédiaire du cadran de mise à feu, la température d'échappement chutera quand elle va au-dessous de 120°F (49°C) le capteur arrêtera le poêle.

8 VENTILATEUR D'ÉCHAPPEMENT

Ce ventilateur variable de vitesse (monté du côté gauche du poêle) est responsable du tirage d'air frais extérieur dans la chambre de combustion pour la combustion. L'air chaud continue alors à être tiré au-dessus des tubes d'échangeur de chaleur et dans le canal d'échappement. Il est alors expulsé par le dispositif d'échappement. Un moteur contrôleur de vitesse attaché avec le tableau de commande contrôle la vitesse du ventilateur.

9 VENTILATEUR DE CONVECTION

Ce ventilateur de convection, (monté dans le bas central de l'unité) tire l'air de pièce de l'arrière du poêle et passe l'air par les tubes d'échangeur de chaleur et retourné dans la pièce. Le système scellé garde l'air de pièce séparé de l'air de combustion. La vitesse du ventilateur peut être arrêtée ou la vitesse de ce ventilateur sera un rapport direct entre la vitesse de ce ventilateur et le réglage de la chaleur produite.

10 AMORTISSEUR D'AIR

Ce dispositif est utilisé pour ajouter ou enlever l'air dans le pot de combustion si le feu ne brûle pas correctement.

11 160° (71°C) CAPTEUR DE TEMPÉRATURE

Quand ce capteur (situé sur le mur à l'épreuve du feu du côté gauche) atteint 160°F (71°C), le ventilateur de convection ira à haute vitesse, sautant le contrôleur de ventilateur et enlevant la chaleur excessive de l'unité.

DÉPANNAGE:

NE PAS:

- Maintenir le BOUTON "marche/arrêt", c'est un commutateur de contact momentané et peut être endommagé si maintenu trop longtemps.
- Entretenir le poêle avec les mains humides. Le poêle est un appareil électrique lequel peut poser un risque de choc si manipulé incorrectement. Seulement les techniciens qualifiés devraient traiter des pannes électriques internes possibles.
- Retirez toutes les vis dans la chambre de combustion sans d'abord les lubrifier avec l'huile pénétrante.

QUOI FAIRE SI :

1. **Le poêle ne démarre pas.**
2. **Le poêle ne fonctionnera pas quand il est chaud.**
3. **Le ventilateur d'échappement ne fonctionnera pas normalement.**
4. **Le ventilateur de convection ne fonctionnera pas normalement.**
5. **L'allumeur: Les granules ne s'allument pas.**
6. **Le moteur de foreuse ne fonctionne pas normalement.**
7. **Les configurations de commande (niveau de chaleur) n'a aucun effet sur le feu.**
8. **Le poêle ne s'éteint pas.**
9. **Le poêle continue à s'éteindre.**

***NOTE:** Toutes les procédures de dépannage devraient être suivies par les techniciens ou les installateurs qualifiés.

1. **Le poêle ne démarre pas**
 - Assurez-vous que le poêle est branché et la prise murale assure la puissance.
 - Poussez le bouton "marche/arrêt".
 - Si le tableau de commande a été placé dans le mode "marche/arrêt" du thermostat alors tournez le thermostat jusqu'à l'obtention de la chaleur.
 - Si l'unité n'allume toujours pas, communiquez avec votre distributeur local pour le service.
2. **Le poêle ne fonctionne pas lorsque chaud**
 - La troisième lumière rouge de DEL dans la lumière d'indicateur de niveau de la chaleur clignotera si un feu n'est pas détecté ou si le feu est éteint.
 - Examinez le distributeur pour le carburant.
 - L'unité peut exiger un nettoyage. Contactez votre distributeur local pour le service.
3. **Le moteur d'échappement ne fonctionne pas normalement**
 - Ouvrez le panneau d'accès du côté gauche, vérifiez toutes les connexions d'avec le diagramme de câblage.
 - Contactez votre distributeur local pour le service.

4. Le ventilateur de convection ne fonctionne pas normalement

- Nettoyez toutes les ouvertures de grilles au fond et au-dessous de l'unité.
- Appuyez sur le bouton du ventilateur, lorsque le ventilateur avance, appuyez encore pour vérifier que le ventilateur s'allume, sinon contactez votre distributeur local pour le service.

5. L'allumeur: les granules ne s'allument pas

Tout dans le poêle fonctionne mais la bougie n'allume pas les granules.

- Assurez-vous que le recouvrement du pot de combustion est ajusté vers le haut et d'équerre au tube de bougie, en poussant le pot de combustion contre le tube de bougie.
- Vérifiez pour voir si le ventilateur d'échappement fonctionne, sinon, communiquez avec votre distributeur local pour le service.

NOTE: L'allumeur devrait être de couleur orange lumineuse. Sinon, remplacer l'allumeur.

6. Le moteur de foreuse ne fonctionne pas normalement

- Vérifiez les obstructions dans le système du distributeur.
- Appelez votre distributeur local pour le service.

7. Les configurations de commande (niveau de chaleur) n'a aucun effet sur le feu

NOTE:

- Si la lumière du système clignote, le tableau de commande a le contrôle complet de l'unité. Quand la lumière du système devient fixe alors la contrôle de l'appareil revient à l'opérateur.
- S'il n'y a aucune commande du bouton de niveau de la chaleur s'assurant que le thermostat nécessite de la chaleur, alors appelez votre distributeur local pour le service

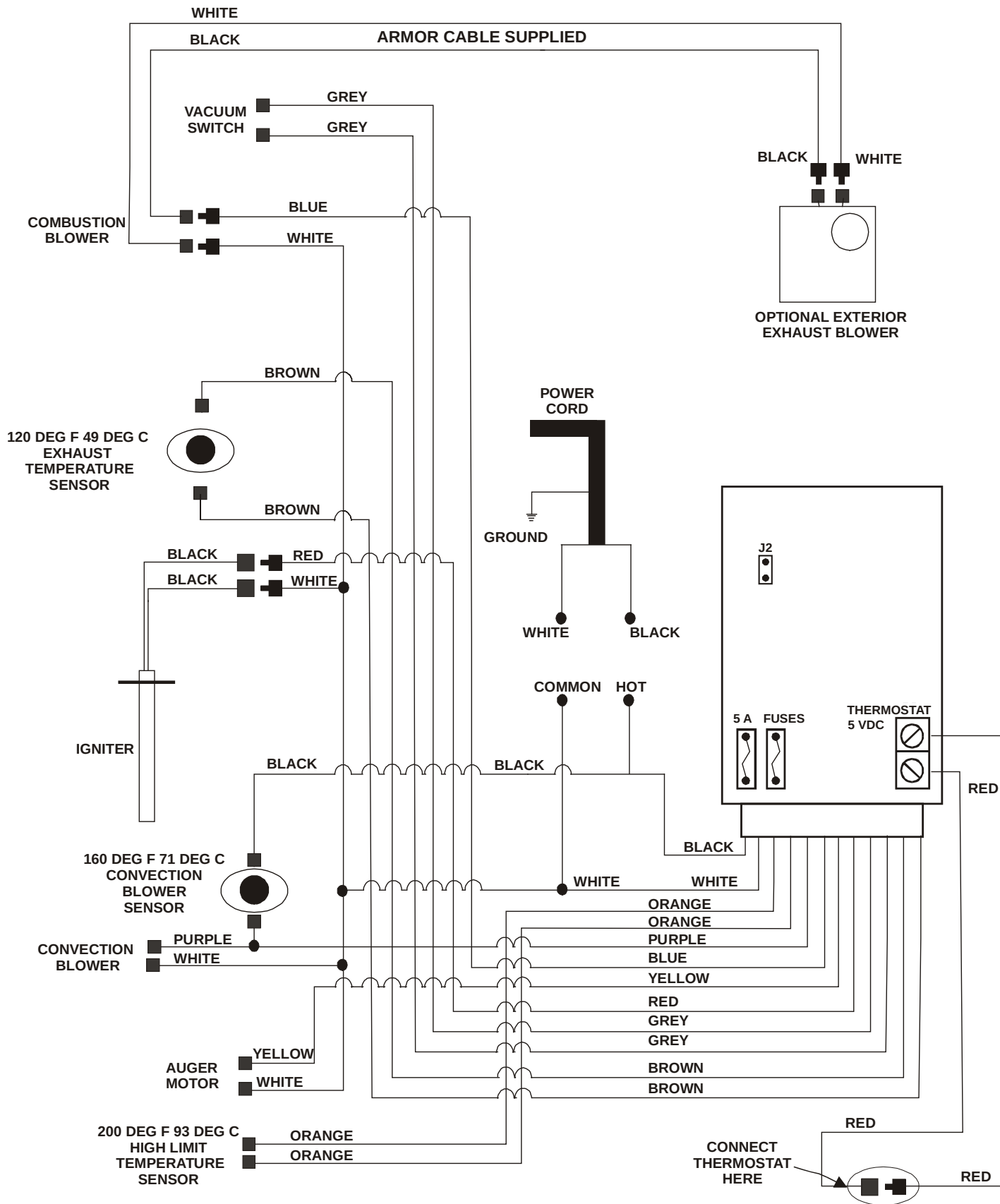
8. Le poêle ne s'éteint pas

- Si l'unité ne s'éteint pas, assurez-vous que le thermostat (si équipé) est tourné vers le bas au-dessous de la température ambiante. (Mode du thermostat dans la position "marche/arrêt").
- Si l'unité est au mode (HAUT/BAS), l'unité ne s'éteindra pas mais va à une configuration au ralenti (BAS), appuyez sur le bouton "marche/arrêt" pour arrêter l'unité.
- Déconnectez en fonction le câble brun du capteur de température d'échappement. Si l'unité continue à actionner, contactez votre distributeur local pour le service.

9. Le poêle continue à s'éteindre

- Si le poêle s'éteint et laisse les granules frais non brûlés ou comme des cendres de cigarettes dans le recouvrement du pot de combustion, le feu s'éteint avant que le poêle ait arrêté.
- Vérifiez pour voir que l'amortisseur d'air est en bonne position.
- Tournez le niveau de la chaleur légèrement vers le haut (les granules de qualité inférieure exigeront des configurations légèrement plus élevées).
- Placez l'ajustement de foreuse jusqu'à ce que les lumières #1 et #5 soient illuminées.
- Si le poêle s'éteint et il y a des granules partiellement brûlés et laissés dans le recouvrement de combustion, le poêle s'arrête en raison d'un manque d'air, de température d'échappement ou de panne de courant.
- Ajustez l'amortisseur d'air.
- Contrôlez pour voir si le poêle a besoin d'un nettoyage plus complet.
- Tournez le niveau de la chaleur légèrement vers le haut (les granules de qualité inférieure exigeront des configurations légèrement plus élevées).
- La puissance est-elle sortie?
Contactez votre distributeur local pour le service

DIAGRAMME DE CÂBLAGE WINDSOR

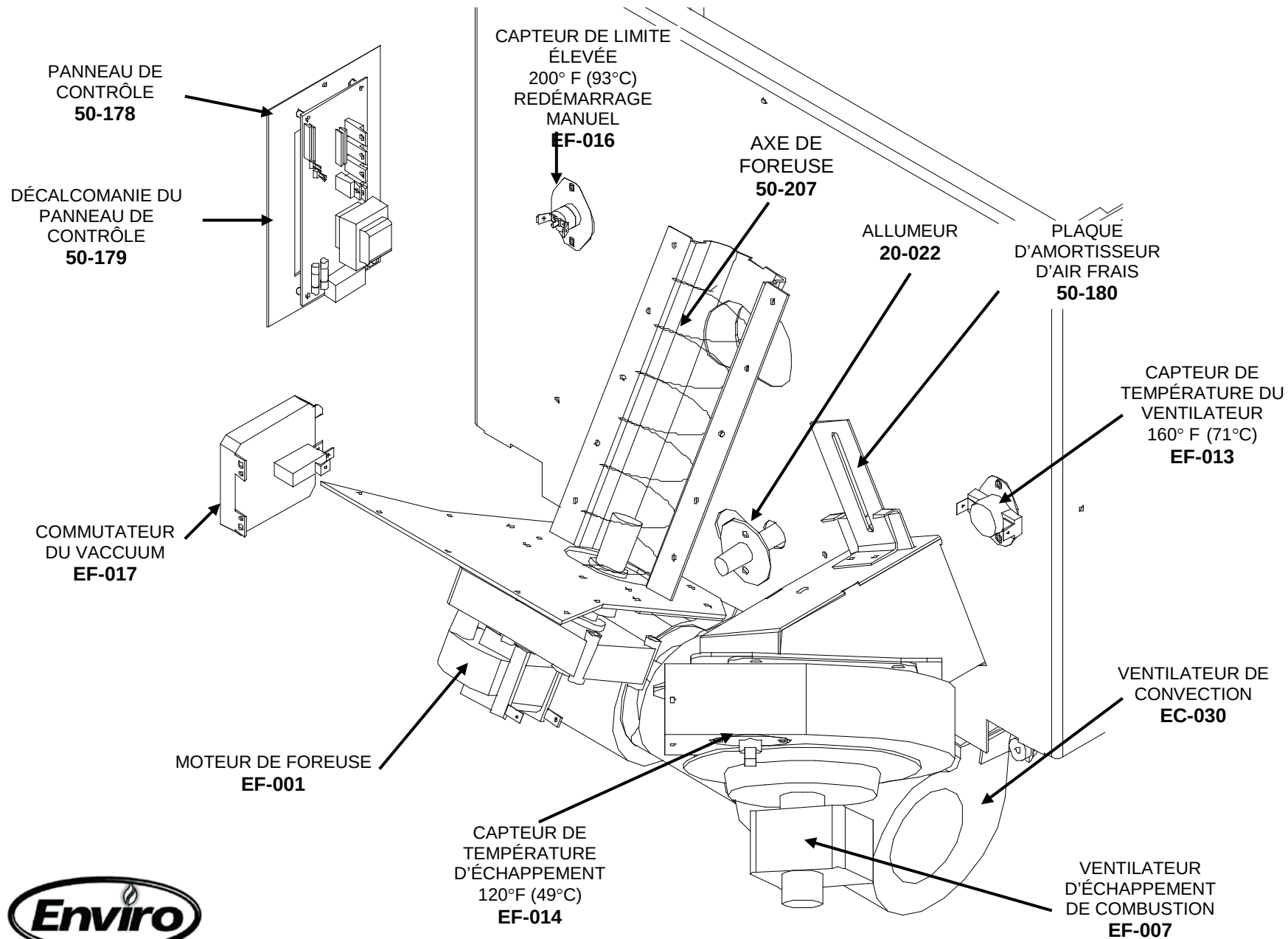


LISTE DES PIÈCES

ENVIROFIRE - WINDSOR

EF-001	MOTEUR DE FOREUSE
EF-014	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'ÉCHAPPEMENT 120°F (49°C)
EC-030	VENTILATEUR DE CONVECTION
EF-007	VENTILATEUR DE COMBUSTION
EF-013	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU VENTILATEUR 160°F (71°C)
EF-016	CAPTEUR DE LIMITE ÉLEVÉE 200°F (93°C) REDÉMARRAGE MANUEL
EF-017	COMMUTATEUR DU VACUUM
50-177	ÉCRAN DE WINDSOR
50-178	PANNEAU DE CONTRÔLE
50-179	DÉCALCOMANIE DU PANNEAU DE CONTRÔLE
EF-054	COURRANT ÉLECTRIQUE
50-207	AXE DE FOREUSE
50-180	AMORTISSEUR D'AIR FRAIS
20-022	ALLUMEUR EF5 120V
EF-021	POT DE COMBUSTION
EF-024	RECOUVREMENT DU POT À COMBUSTION
50-181	TIGE D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR
50-182	PANNEAU DE BRIQUES EN FONTE - CENTRE
50-183	PANNEAU DE BRIQUES EN FONTE - GAUCHE
50-184	PANNEAU DE BRIQUES EN FONTE - DROIT
50-185	FIXATIONS DE PANNEAUX DE BRIQUES (SET DE 2)
50-186	PORTE COMPLÈTE (avec le verre)
50-187	VITRE AVEC RUBAN
50-188	PORTE PEINTE SEULEMENT
50-189	POIGNÉE DE PORTE
50-190	SUPPORT DE CHARNIÈRE DE PORTE
EF-124	BOULON D'ÉPAULE EF3BI, HRD. RONDELLE ET ÉCROU
50-191	CENDRIER AVEC POIGNÉE PEINTURÉE
50-192	ÉTAGÈRE À CENDRE PEINTURÉE
50-193	COUVERCLE DU CONTENANT DE GRANULES
EB-3569	POIGNÉE DE COUVERCLE DU CONTENANT DE GRANULES
50-194	GRILLE ARRIÈRE
50-195	PANNEAU D'ACCÈS - GAUCHE
50-196	PANNEAU D'ACCÈS - DROIT
50-197	MONTURE ARRIÈRE (DROIT ET GAUCHE)
50-198	MONTURE INFÉRIEUR (DROIT ET GAUCHE)
50-199	MONTURE AVANT (DROIT ET GAUCHE)
50-262	POIGNÉE DE PORTE EN NICKEL BROSÉE DE WESTPORT
50-200	PORTE DE GAUCHE EN FONTE PEINTURÉE
50-201	PORTE DE DROITE EN FONTE PEINTURÉE
50-202	DEVANT EN FONTE PEINTURÉ
50-203	CÔTÉ EN FONTE - GAUCHE
50-204	CÔTÉ EN FONTE - DROIT
50-205	GRILLE EN FONTE PEINTURÉE
50-206	DESSUS EN FONTE PEINTURÉ

POUR LES PIÈCES EN FONTE AVEC FINITION EN PORCELAINES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL POUR LES NUMÉROS DE PIÈCES.

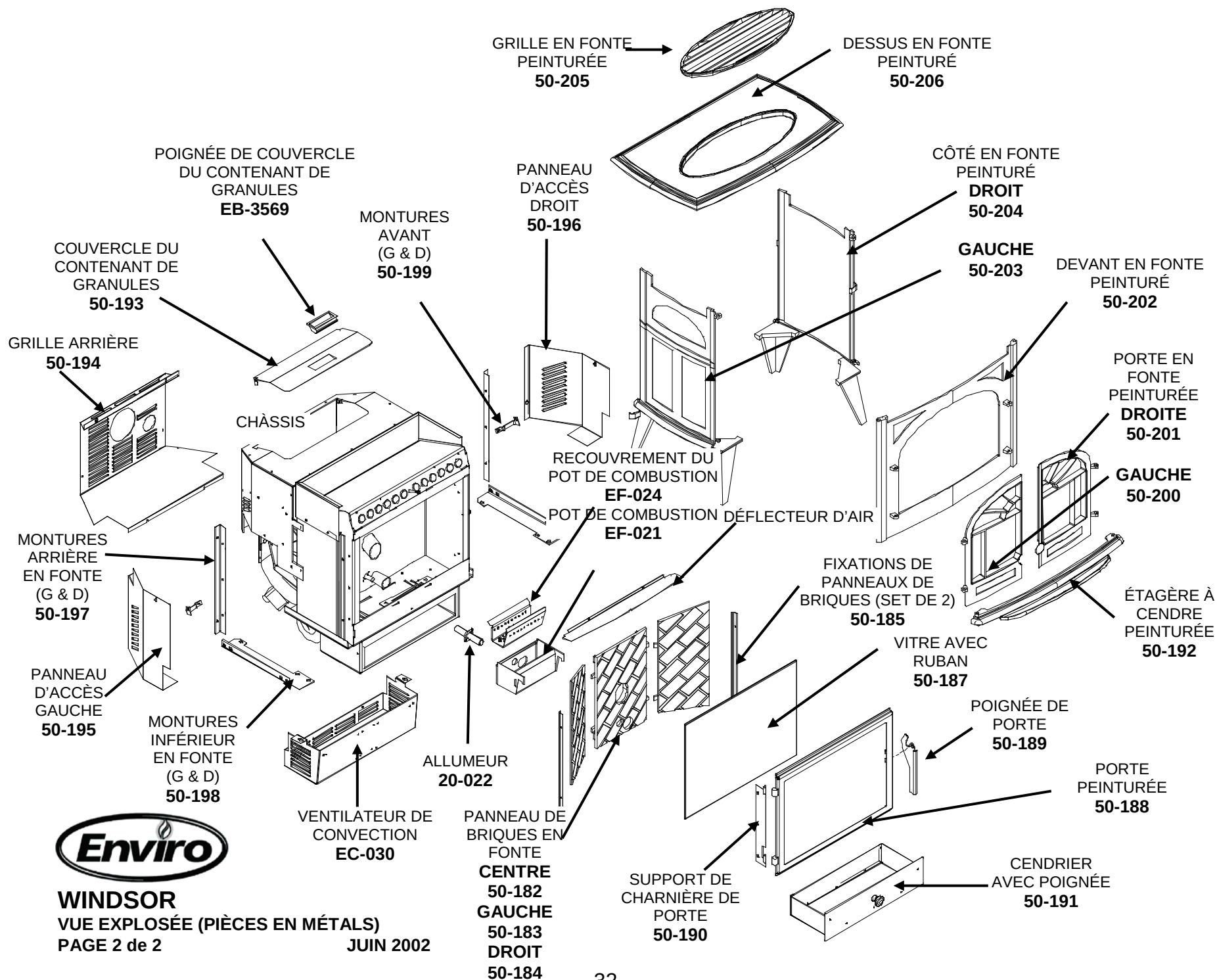


WINDSOR

VUE EXPLOSÉE (COMPOSANTES)

PAGE 1 de 2

JUIN 2002



WINDSOR

VUE EXPLOSÉE (PIÈCES EN MÉTALS)

PAGE 2 de 2

JUIN 2002

GARANTIE

Industries Ltd de Sherwood donne une garantie limitée de cinq ans sur toutes les pièces manufacturées en acier. Une garantie d'une année est appliquée sur tous les composants électriques. Les garanties limitées ci-dessus sont prolongées seulement à l'acheteur initial. Il n'y a aucune garantie sur les pièces suivantes:

- paniers de corde de fibre de verre
 - matériel réfractaire
 - recouvrement du pot à combustion
 - peinture
 - finition d'émail ou placage d'or où il s'applique et le tuyau du vacuum.
- **NOTE:** La peinture sur les panneau de brique peut éplucher, c'est dû aux conditions extrêmes appliquées à la peinture et est nullement couverte sous la garantie.

EN REMPLISSANT UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE, COMPLÉTEZ S'IL VOUS PLAÎT L'INFORMATION SUIVANTE SUR UNE FORME DE RÉCLAMATION OFFICIELLE DE GARANTIE:

AU DÉTAILLANT :

- Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
- Date d'installation. Nom de l'installateur et du distributeur. Numéro de série de l'appareil. Nature de la plainte, des défauts ou du mal-fonctionnement, description et # de pièces de toutes pièces à remplacer.

AU DISTRIBUTEUR :

- Signez et vérifiez que le travail et l'information sont corrects.

ASSUREZ-VOUS QUE VOUS INDIQUEZ LA NATURE DE LA PLAINTE, DU DÉFAUT, DU DÉFAUT DU MAL-FONCTIONNEMENT PÉRIODIQUE, ETC.

La garantie limitée couvre des défauts dans les matériaux et l'exécution aussi longtemps que les produits ont été installés selon l'instruction du manuel. Si le produit est endommagé ou cassé en raison de mauvais traitement ou d'abus, la garantie ne s'applique pas. Des coûts de déplacement et de réinstallation ne sont pas couverts sous cette garantie.

C'est l'option du constructeur si il doit réparer ou remplacer l'appareil. Les coûts de l'expédition de l'usine est défrayé par le consommateur. Toutes les garanties par le constructeur sont déterminées dans le présent et aucune réclamation ne sera faite contre le constructeur sur n'importe quelle garantie ou représentation orale.

Industries Sherwood Ltd n'assume aucune responsabilité des dommages provoqués par des fluctuations de surcharge d'appareils ménagers ou des montées subites de puissance.

Sous la garantie

Pour l'individu bricoleur

Le consommateur devrait se rendre compte que l'appareil de granules ait besoin d'être réglé utilisant les outils spécifiques que il/elle ne pourrait pas avoir. Consultez un marchand d'ENVIRO. On lui recommande que seulement un marchand autorisé d'ENVIRO installe une unité d'ENVIRO. Il n'y aura aucune assurance de garantie sur des pièces détruites ou utilisation extrême en raison d'une erreur ou d'un défaut d'installation du consommateur.

Industries Sherwood Ltd se réserve le droit de faire des changements sans aucun avertissement.
3/19/2009

ADRESSE DE SITE WEB (www.envirofire.biz)